



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

crane

Bluetooth® GPS-Uhr mit Herzfrequenzmessung

Montre GPS Bluetooth® avec
mesure de la fréquence cardiaque

Orologio GPS con sistema Bluetooth
con misurazione della frequenza
cardiaca

Deutsch Seite 07
Français Page 65
Italiano ...Pagina 129



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

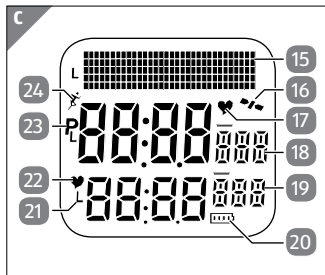
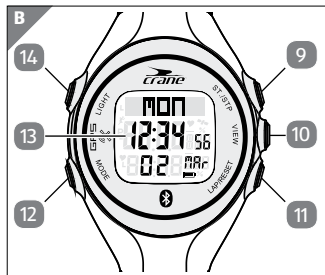
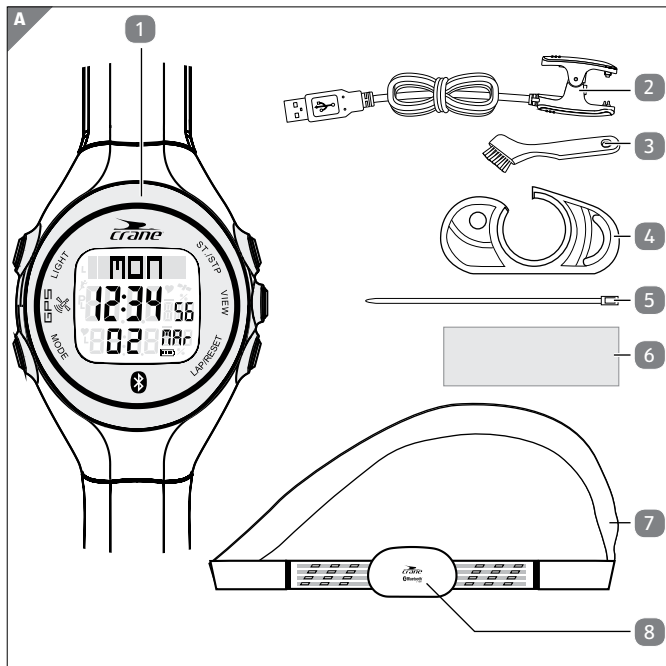
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

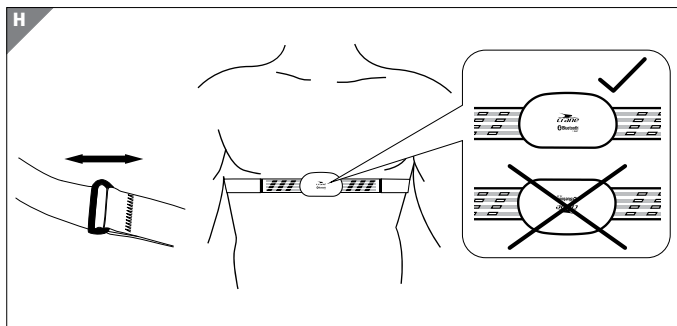
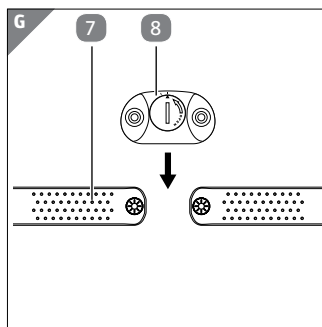
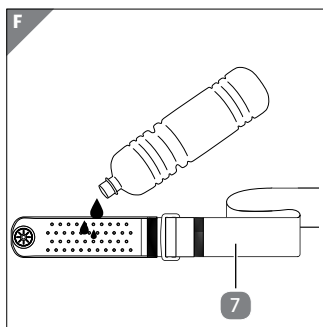
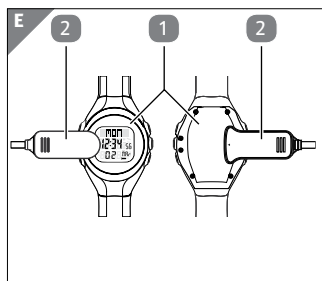
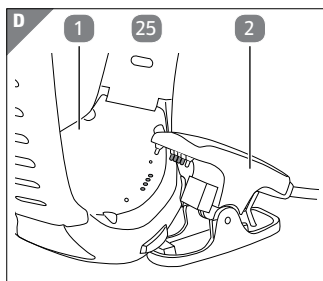


* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung	8
GPS-Uhr und Lieferumfang prüfen.....	9
Sicherheit	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Sicherheitshinweise	11
Wasserdichtheit	17
Inbetriebnahme	20
Akku der GPS-Uhr aufladen.....	20
Brustgurt.....	21
Fahrradhalterung	23
Crane Connect App herunterladen und installieren...24	
Allgemeines zum GPS	25
Betrieb	28
GPS-Uhr ein- und ausschalten.....	28
Tasten sperren	28
Beleuchtung des Anzeigefelds.....	29
Modi der GPS-Uhr	30
Einstellungsmodus	31
Uhrzeitmodus.....	38
Trainingsmodus mit GPS	38
Intervall-Modus mit GPS.....	44
Protokolle auslesen.....	48
Alarm-Modus.....	50
Datenübertragung	52
Reinigung und Wartung	53
Batterie der Sendeeinheit wechseln	55
Aufbewahrung	56
Fehlersuche	57
Technische Daten	62
Konformitätserklärung	62
Entsorgung	63
Verpackung entsorgen	63
Altgerät entsorgen.....	63
Garantiekarte	191
Garantiebedingungen	193





Lieferumfang/Geräteteile

- | | | | |
|----|---|----|---------------------------|
| 1 | GPS-Uhr | 15 | Obere Zeile |
| 2 | USB-Anschlusskabel | 16 | Symbol GPS |
| 3 | Reinigungsbürste | 17 | Symbol Herzfrequenz |
| 4 | Fahrradhalterung | 18 | Mittlere Zeile |
| 5 | Kabelbinder | 19 | Untere Zeile |
| 6 | Fixierplättchen | 20 | Symbol Akku-Füllstand |
| 7 | Brustgurt | 21 | Symbol L (Runde, Lap) |
| 8 | Sendeeinheit | 22 | Symbol Herzfrequenz |
| 9 | Taste ST./STP
(Start/Stopp) | 23 | Symbol P (12h-Zeitformat) |
| 10 | Taste VIEW (Anzeigen) | 24 | Symbol Training |
| 11 | Taste LAP/RESET
(Zwischenzeit/
Nullstellen) | 25 | Ladekontakte |
| 12 | Taste MODE (Modus) | | |
| 13 | Anzeigefeld | | |
| 14 | Taste LIGHT (Licht) | | |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Bluetooth® GPS-Uhr mit Herzfrequenzmessung. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die „Bluetooth® GPS-Uhr mit Herzfrequenzmessung“ im Folgenden nur „GPS-Uhr“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die GPS-Uhr einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an der GPS-Uhr und verfälschten Trainingsergebnissen führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Verpackung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die GPS-Uhr an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der GPS-Uhr oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**

WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

GPS-Uhr und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie die GPS-Uhr und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Kontrollieren Sie, ob die GPS-Uhr oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die GPS-Uhr nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die GPS-Uhr verfügt über ein Navigationssystem. Unter Benutzung des US-amerikanischen Satelliten-Netzwerks „GPS“, welches die Erde umkreist, kann die Position des Benutzers bestimmt werden. Dies ist zu jeder Zeit und überall auf der Welt unter freiem Himmel möglich.

Die GPS-Uhr dient vor allem zur Distanzmessung, Geschwindigkeitsmessung, und Höhenmessung, und ist besonders für Sportarten wie Laufen, Radfahren, Wandern, Segeln, Skifahren usw. geeignet.

Für anspruchsvolle Anwendungen wie Paragleiten, Fallschirmspringen oder Segelfliegen ist die GPS-Uhr nicht einsetzbar.

Die GPS-Uhr ist für private Zwecke konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Die GPS-Uhr kann ebenfalls als Trainingshilfsmittel zur Messung und Anzeige Ihrer Herzfrequenz verwendet werden. Die GPS-Uhr ist kein medizinisches Gerät.

Verwenden Sie die GPS-Uhr nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Unfall-/Verletzungsgefahr!

Bedienen Sie die GPS-Uhr nicht, wenn Sie ein Fahrzeug lenken. Es ist gefährlich, Ihren Blick von der Straße abzuwenden und dies kann zu einem Unfall führen, bei dem Sie oder andere verletzt werden könnten.

- Halten Sie an, oder lassen Sie einen Beifahrer die Einstellungen vornehmen.

⚠ WARNUNG!

Gesundheitsgefahr!

Die GPS-Uhr ist kein medizinisches Gerät, sie ist ein Trainingshilfsmittel zur Messung und Anzeige Ihrer Herzfrequenz.

- Konsultieren Sie stets Ihren Arzt, bevor Sie mit einem regelmäßigen Trainingsprogramm beginnen.
- Träger von Herzschrittmachern dürfen Geräte zur Herzfrequenzmessung nur nach Absprache mit Ihrem Arzt verwenden.

- Verwenden Sie den Brustgurt nicht, wenn Sie allergisch auf Latex reagieren. Der Brustgurt kann Latexbestandteile enthalten und bei Ihnen ggf. Hautreizungen und Rötungen hervorrufen.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterie und den Brustgurt deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Brustgurt, sie kann sonst auslaufen. Vermeiden Sie in diesem Fall den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

 WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispiels-

weise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Die GPS-Uhr kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der GPS-Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der GPS-Uhr spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der GPS-Uhr und dem Zubehör fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sie verschlucken und daran ersticken.

⚠️ WARNUNG!**Explosions- und Brandgefahr!**

Lithiumakkus und Batterien können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Ihre GPS-Uhr wird mit einem Lithium-Polymer-Akku betrieben, welchen Sie nicht austauschen können.
- Sie dürfen Akkus und Batterien nicht erhitzen, öffnen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Durchbohren Sie die GPS-Uhr nicht.
- Um den Akku nicht zu überhitzen, setzen Sie die GPS-Uhr nicht direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus, z. B. in einem Fahrzeug.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus in der GPS-Uhr nur das mitgelieferte Ladekabel und einen USB-Anschluss an Ihrem PC oder ein USB-Ladegerät.
- Laden Sie den Akku nie bei einer Temperatur von unter $+10^{\circ}\text{C}$! Das führt zur chemischen Schädigung der Zelle und kann zu Brand führen.

- Ersetzen Sie die Batterie der Brustgurt-Sendeeinheit nur durch einen gleichwertigen Batterietyp (CR2032).
- Versuchen Sie nicht, die Batterie zu laden oder mit anderen Mitteln zu reaktivieren.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der GPS-Uhr kann zu Beschädigungen der GPS-Uhr führen.

- Legen Sie keine Gegenstände auf die GPS-Uhr und üben Sie keinen Druck auf das Anzeigefeld aus. Andernfalls kann das Anzeigefeld brechen.
- Berühren Sie das Anzeigefeld nicht mit kantigen Gegenständen.
- Vermeiden Sie sehr starke Magnetfelder (z. B. Transformatoren), da sonst Abweichungen in der Zeitmessung und Positionsbestimmung entstehen können. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung Ihrer GPS-Uhr führen.

- Vermeiden Sie für eine optimale Akkuleistung tiefe Entladungen. Laden Sie den Akku, wenn nur noch ein Balken in der Akkuanzeige sichtbar ist.
- Überladen Sie den Akku nicht. Mehrfaches Anschließen eines geladenen oder teilgeladenen Akkus führt zum Überladen und zur Zellschädigung.
- Lassen Sie den Akku nicht mehrere Tage am Ladegerät angeschlossen.
- **Öffnen Sie niemals das Gehäuse der GPS-Uhr oder des Brustgurtes**, es beinhaltet keine zu wartenden Teile (ausgenommen ist das Wechseln der Batterie, siehe Abschnitt „Batterie wechseln“).
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Wasserdichtheit

Die GPS-Uhr ist wasserdicht bis 3 bar, der Brustgurt ist spritzwassergeschützt.

Finden Sie bitte in der unten angeführten Tabelle die Stufe der Wasserdichtheit Ihrer GPS-Uhr und entnehmen Sie daraus den richtigen Gebrauch. Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, welcher im Rahmen der Wasserdichtheitsprüfung angewandt wurde (DIN 8310).

Wasserdicht bis	Regen, Spritzer 	Händewaschen 	Dusche 	Baden, Schwimmen 	Wassersport 
keine Angabe	Ja	Nein	Nein	Nein	Nein
3 bar ¹	Ja	Ja	Nein	Nein	Nein

1) Die Uhr hält eine begrenzte Zeit einen Druck von 3 bar aus.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Tauchen Sie weder die GPS-Uhr noch die Sendeeinheit in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Betätigen Sie die Tasten nicht, wenn die GPS-Uhr nass ist, weil sonst Wasser ins Gehäuse eindringen und das Uhrwerk beschädigen könnte.
- Beachten Sie, dass Salz- und Thermalwasser zur Korrosion von Metallteilen führen können.
- Es wird empfohlen, mit der Uhr nicht in die Sauna oder unter die Dusche zu gehen, da sich aufgrund der Temperaturunterschiede Kondenswasser bilden könnte und dadurch das Uhrwerk beschädigt wird.
- Bei Schwimmbewegungen oder unter einem Wasserstrahl (z. B. beim Duschen oder Händewaschen) können Druckspitzen entstehen. Die Uhr wird an den betroffenen Stellen hierbei deutlich stärker belastet, als es die Eintauchtiefe vermuten lässt. Erst ab der Klassifizierung 5 bar kann von einer wasserdichten Uhr gesprochen werden (Duschen möglich). Ab der Klassifizierung 10 bar kann die Uhr auch beim Schwimmen verwendet werden.

- Wenn eine Uhr großen Temperaturunterschieden ausgesetzt wird, etwa bei einem Sonnenbad mit anschließendem Sprung in kühleres Wasser, kann sich im Gehäuse Kondensflüssigkeit bilden. Dies muss keine Wasserundichtigkeit bedeuten, die Feuchtigkeit muss aber unbedingt sofort entfernt werden. Kontaktieren Sie in solchen Fällen unseren Service.

Inbetriebnahme

Akku der GPS-Uhr aufladen

Die GPS-Uhr verfügt über einen eingebauten Lithium-Polymer-Akku. Laden Sie diesen vor der ersten Verwendung der GPS-Uhr voll auf (ca. 3 Stunden).

1. Um Korrosion zu vermeiden, trocknen Sie ggf. die Ladekontakte **25** der GPS-Uhr gut ab, bevor Sie einen Ladevorgang starten.
2. Befestigen Sie die Klammer des USB-Anschlusskabel **2** an der GPS-Uhr **1** (siehe **Abb. D**).

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Ein falsches Anschließen des Kabels kann zur Erhitzung der Uhr bzw. des Kabels führen.

– Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel so angeschlossen wird, dass die Metallstifte der Klammer genau in die Kontaktpunkte der Uhr einrasten.

3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einem USB-Ladegerät oder einem Strom führenden USB-Port Ihres Computers. Die Installation eines Treibers ist zum Aufladen des Akkus nicht notwendig.

Falls die GPS-Uhr ausgeschaltet war, wird sie durch das Aufladen automatisch eingeschaltet.

Während des Ladevorganges erscheint im Anzeigefeld **13** das Symbol einer sich füllenden Batterie.

Wenn der Akku voll aufgeladen ist, erscheint die Anzeige „VOLL“.

4. Ziehen Sie den USB-Stecker aus dem USB-Ladegerät bzw. dem PC.
5. Nehmen Sie vorsichtig die Klammer des USB-Kabels von der GPS-Uhr ab.

Akku-Füllstand

Eine Akku-Ladung reicht für max. 16 Stunden Betrieb im Trainingsmodus mit GPS und ca. ein Jahr im Uhrzeitmodus.

Auf dem Anzeigefeld **13** wird der Akku-Füllstand durch vier Balken im Symbol **20** dargestellt.

- Wenn nur noch ein Balken zu sehen ist, sollten Sie die Uhr möglichst bald aufladen.

Brustgurt

Zur Messung der Herzfrequenz dient der elastische Brustgurt mit der Sendeeinheit. Über die gummierte Fläche des Brustgurtes nimmt die Sendeeinheit die Herzschläge auf und übermittelt die Impulse per Bluetooth® an die GPS-Uhr. Sie müssen daher nach dem Anlegen des Brustgurtes die Bluetooth®-Verbindung zwischen der GPS-Uhr und der Sendeeinheit herstellen („Paarung“). Die Uhr ist werksseitig mit dem Brustgurt bereits gepaart. Eine erneute Paarung ist normalerweise nur notwendig nach einem Batteriewechsel im Brustgurt oder Wechsel des Brustgurtes.

Die Batterie ist bei Auslieferung bereits im Brustgurt eingelegt, dieser ist betriebsbereit. Wie Sie die Batterie der Sendeeinheit wechseln, finden Sie im Abschnitt „Batterie der Sendeeinheit wechseln“.

Die Sendeeinheit wird aktiv, sobald Sie den Brustgurt angelegt haben und schaltet sich aus, wenn Sie den Brustgurt oder die Sendeeinheit abnehmen.

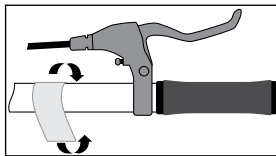
So legen Sie den Brustgurt an:

1. Um einen guten Kontakt mit der Haut zu gewährleisten, befeuchten Sie die gummierte Fläche des Brustgurtes **7** mit etwas warmen Wasser, oder Sie tragen ein wenig EKG-Gel (erhältlich in medizinischen Fachgeschäften) auf (siehe **Abb. F**).
2. Verbinden Sie die Sendeeinheit **8** über ihre Druckknöpfe mit dem Brustgurt (siehe **Abb. G**).
3. Stellen Sie den Brustgurt so ein, dass er unterhalb der Brustmuskeln fest an der Brust anliegt und die Sendeeinheit richtig herum befestigt ist (siehe **Abb. H**).
4. Schalten Sie die GPS-Uhr in den Trainingsmodus und lassen Sie die Herzfrequenz anzeigen (siehe Abschnitt „Trainingsmodus mit GPS“). Das Symbol Herzfrequenz **17** oder **22** oder in der oberen Zeile **15** sollte blinken und nach kurzer Zeit sollte die Herzfrequenz angezeigt werden.
Falls das nicht der Fall ist, schlagen Sie im Kapitel „Fehlersuche“ nach.

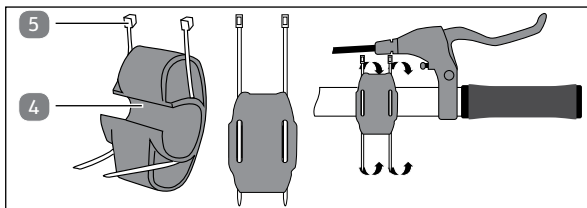
Fahrradhalterung

Die GPS-Uhr kann wie eine Armbanduhr getragen werden oder mittels der mitgelieferten Halterung an der Lenkstange Ihres Fahrrades befestigt werden:

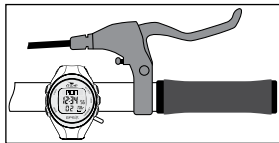
1. Stecken Sie die Fahrradhalterung **4** auf die Lenkstange Ihres Fahrrades.
2. Verwenden Sie das mitgelieferte Einlegeplättchen **6**, falls die Fahrradhalterung zu locker sitzt.



3. Zur permanenten Montage können Sie die Fahrradhalterung mittels der Kabelbinder **5** fixieren:



4. Befestigen Sie die GPS-Uhr auf der Fahrradhalterung.



Crane Connect App herunterladen und installieren

Sie können die GPS-Uhr zusammen mit Ihrem Smartphone (Android oder IOS) benutzen. Dazu benötigen Sie die kostenlose **Crane Connect App**:

Die App funktioniert mit iPhone 4s aufwärts, iPads ab der 3. Generation, Bluetooth® Smart Ready Smartphones und Tablets mit Android 4.3 sowie neueren Versionen. Bluetooth® 4.0 muss unterstützt werden. Eine Kompatibilitätsliste finden Sie auf www.cranesportsconnect.com/kompatibilitaet.

- Laden Sie die kostenlose Crane Connect App aus dem App Store, aus dem Google Play Store oder über den folgenden QR-Code herunter:

QR-Code für Android:



QR-Code für iOS:



- Installieren Sie die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone.



HINWEIS!

Befolgen Sie dazu die Anweisungen auf Ihrem Smartphone.



Allgemeines zum GPS

Das globale Positionsbestimmungssystem (GPS, „Global Positioning System“) nutzt ein US-amerikanisches Satelliten-Netzwerk zur Distanzmessung, Geschwindigkeitsmessung und Höhenmessung. Die Vereinigten Staaten von Amerika betreiben dieses Satelliten-Netzwerk und sind auch für dessen Genauigkeit und Wartung verantwortlich.

Nur bei klaren Wetterverhältnissen (klarer Himmel) und geeignetem Empfangsbereich - offenes Areal mit freier Sicht zum Himmel – ist ein einwandfreier Empfang der Satellitensignale möglich.

Schlechte Wetterverhältnisse (z. B.: starke Schneefälle) sowie ein gestörter Empfangsbereich (GPS-Uhr ist von Kleidung oder anderen Gegenständen bedeckt, Hochhäuser oder enge Täler und Schluchten verhindern den Empfang) können die Leistung und Genauigkeit der GPS-Uhr erheblich beeinträchtigen.

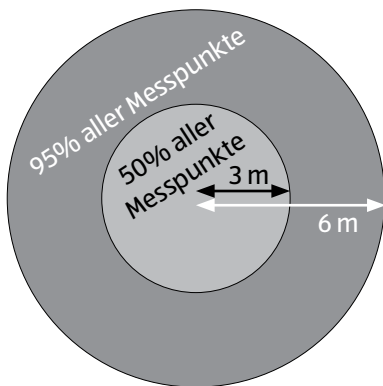
Der GPS-Empfang ist in Gebäuden stark eingeschränkt: In der Nähe von Fenstern mit freier Sicht auf den Himmel kann unter Umständen noch eine Standortbestimmung möglich sein, doch in Innenräumen und Kellern ist ein GPS-Empfang nicht möglich.

Wenn die GPS-Uhr kein Signal empfangen kann, schaltet sie nach 30 Minuten das GPS aus, um den Akku zu schonen.

Genauigkeit von GPS

Die GPS-Uhr erreicht eine Genauigkeit von 3 Meter CEP (50 %) unter freiem Himmel. Die Angabe der Genauigkeit bezieht sich auf den so genannten 50 % CEP (Circular Error Probability). Das bedeutet, dass sich bei sehr gutem Satellitenempfang 50 % aller Messungen in einem Kreis mit dem angegebenen Radius von 3 m befinden. Das bedeutet aber auch, dass die Hälfte der Messpunkte außerhalb dieses Radius sind.

Es ist aber des Weiteren so, dass sich 95 % aller Messpunkte innerhalb eines Kreises mit dem doppelten angegebenen Radius befinden. Nahezu alle Punkte befinden sich also bei sehr gutem Satellitenempfang innerhalb eines Kreises mit 6 m Radius.



Satelliten suchen

Die Suche nach Satelliten dauert bei optimalen Verhältnissen im Kaltstart bis zu einigen Minuten, im Warmstart nur wenige Sekunden.

Ein Kaltstart liegt vor, wenn Sie die GPS-Uhr zum ersten Mal verwenden, lange nicht verwendeten, oder seit der letzten Positionsbestimmung über eine weite Distanz (z. B. 300 km) bewegt. Die GPS-Uhr muss dann die Satellitenkonstellation neu einholen.

Ein Warmstart kann dann funktionieren, wenn die GPS-Uhr seit der letzten Positionsbestimmung keine große Strecke zurückgelegt hat und nicht allzu viel Zeit vergangen ist. Je mehr Satelliten seit der letzten Positionsbestimmung aus der Sicht der GPS-Uhr gewandert sind, umso länger dauert die Suche nach Satelliten.

Wichtig für einen raschen GPS-Empfang ist, dass die Uhr ruhig liegt und nicht in Bewegung ist.



Tipp: Legen Sie Ihre GPS-Uhr bereits bevor Sie Ihr Training starten in offenes Gelände mit freier Sicht zum Himmel (z. B. auf das Fensterbrett oder das Autodach) und rufen Sie den Trainings- oder Intervallmodus auf (siehe Abschnitt „Trainingsmodus“ und „Intervallmodus“), damit die GPS-Uhr die Suche nach Satelliten beginnt.

Während der Suche blinkt das Symbol GPS **16**. Sobald genügend Satelliten empfangen werden, ist das Symbol dauerhaft zu sehen.

Betrieb

GPS-Uhr ein- und ausschalten

Die Uhr wird im ausgeschalteten Modus ausgeliefert. Beim Laden des Akkus schaltet sich die GPS-Uhr ein.

Einschalten

Drücken und halten Sie die Taste LAP/RESET **11** für ca. 5 Sekunden, um die GPS-Uhr einzuschalten. Auf dem Anzeigefeld **13** erscheint die Uhrzeit.

Ausschalten

Um den Akku zu schonen, können Sie die GPS-Uhr bei Nichtbenutzung ausschalten:

1. Wechseln Sie in den Uhrzeitmodus (siehe Abschnitt „Uhrzeitmodus“).
2. Drücken und halten Sie die Taste LAP/RESET **11** für ca. 5 Sekunden.

Sobald das Anzeigefeld **13** erlischt, ist die GPS-Uhr ausgeschaltet.

Tasten sperren

Zum Schutz vor ungewollter Bedienung, können Sie die Tastenfunktionen sperren:

- Drücken Sie gleichzeitig kurz die Tasten VIEW **10** und MODE **12**. Im Anzeigefeld erscheint kurz ein Schlüsselsymbol und der Hinweis „AN“. Damit sind die Tasten gesperrt.



- Zum Entsperren drücken Sie erneut gleichzeitig kurz die Tasten VIEW und MODE.

Im Anzeigefeld erscheint kurz ein Schlüsselsymbol und der Hinweis „AUS“. Damit sind die Tasten wieder entsperrt.



Beleuchtung des Anzeigefelds

- Drücken Sie kurz die Taste LIGHT **14**, um das Anzeigefeld für ca. 3 Sekunden zu beleuchten.

Nachtmodus

Eine dauerhafte Beleuchtung des Anzeigefelds ist ebenfalls möglich:

- Drücken und halten Sie die Taste LIGHT **14** für ca. 3 Sekunden gedrückt.
Damit aktivieren Sie den Nachtmodus und die Beleuchtung ist dauerhaft eingeschaltet.
Wenn die GPS-Uhr keinen GPS-Empfang hat, schaltet sich der Nachtmodus automatisch nach ca. 5 Minuten aus.



HINWEIS!

Die Beleuchtung verbraucht viel Strom, wodurch der Akku schneller entladen wird.

- Zum Ausschalten des Nachtmodus, drücken Sie kurz die Taste LIGHT. Die Displaybeleuchtung erlischt nach ca. 3 Sekunden.

Modi der GPS-Uhr

Die GPS-Uhr verfügt über folgende Hauptfunktionsmodi, welche in den nächsten Abschnitten genauer beschrieben werden.

- Einstellungsmodus
Grundeinstellungen festlegen.
- Uhrzeitmodus
Anzeige der aktuellen und der 2. Uhrzeit.
- Trainingsmodus mit GPS
Sportart ausführen mit automatischer Messung von Distanz und Herzfrequenz.
- Intervall-Modus mit GPS
Mehrere Sportarten nacheinander ausführen.
- Protokolle auslesen
Trainingszusammenfassung aufrufen.
- Alarm-Modus
Weckzeit ansehen und einstellen.

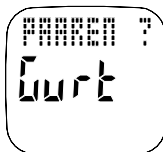
Durch kurzes Drücken der Taste MODE **12** rufen Sie die Modi nacheinander auf, bis auf den Einstellungsmodus, der nachfolgend beschrieben wird.

Einstellungsmodus

Im Einstellungsmodus legen Sie die Grundeinstellungen der GPS-Uhr fest, wie z. B. die Sprache, die Uhrzeit und den Kontrast des Anzeigefelds.

So gelangen Sie in den Einstellungsmodus:

1. Rufen Sie den Uhrzeitmodus auf:
Drücken Sie dazu ggf. mehrfach kurz die Taste **MODE** **12**, bis in der oberen Zeile **15** das Wort „ZEIT“ und kurz darauf die Uhrzeit erscheint.
2. Drücken und halten Sie die Taste **MODE** **12** für etwa zwei Sekunden. Der erste Punkt des Einstellungsmodus („PAAREN“) erscheint.



Im Einstellungsmodus sind folgende Tasten aktiv:

- **ST./STP** **9** – Wert erhöhen, Auswahl ändern (z. B. ja/nein oder Einheiten, etc.), Funktion starten.
- **LAP/RESET** **11** – Wert vermindern, Auswahl ändern.
- **VIEW** **10** – zum nächsten Menüpunkt springen.
- **MODE** **12** – Menü verlassen, zurück in den Uhrzeitmodus.

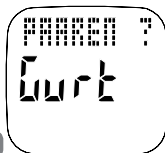
Jede Wertänderung ist sofort wirksam.

Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

PAAREN ? Gurt

Hiermit stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung zwischen der Brustgurt-Sendeeinheit und der GPS-Uhr her.

1. Legen Sie den Brustgurt an (siehe Abschnitt „Brustgurt“).
2. Rufen Sie den Menüpunkt „PAAREN ? Gurt“ auf.



3. Drücken Sie kurz die Taste ST./STP **9**.

Der Hinweis „PAARUNG..“ erscheint, die Verbindung wird aufgebaut.

- Nach kurzer Zeit erscheint der Hinweis „OKAY“ und die Bluetooth®-Verbindung ist hergestellt.
- Sollte der Hinweis „FEHLER!“ erscheinen, überprüfen Sie den richtigen Sitz des Brustgurtes und beginnen Sie von vorn.

PAAREN ? APP

Hiermit stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung zwischen der GPS-Uhr und der Crane Connect App auf Ihrem Smartphone her (siehe Abschnitt „Crane Connect App herunterladen und installieren“).

1. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Smartphone.
2. Starten Sie die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone.
3. Wählen Sie in der App im Menü „Alle Einstellungen“ das Symbol der GPS-Uhr aus.
Das Menü „Einstellungen“ erscheint.

4. Tippen Sie im Feld „Paaren“ auf die Option „Verbinden“.
5. Rufen Sie auf der GPS-Uhr den Menüpunkt „PAAREN ? APP“ auf.



6. Drücken Sie kurz die Taste ST./STP **9**.
Der Hinweis „PAARUNG..“ erscheint, die Verbindung wird aufgebaut.
- Nach kurzer Zeit erscheint der Hinweis „OKAY“ und die Bluetooth®-Verbindung ist hergestellt.
 - Sollte der Hinweis „FEHLER!“ erscheinen, stellen Sie sicher, dass Bluetooth® auf Ihrem Smartphone aktiviert ist und beginnen Sie von vorn.

GPS SYNC

Hiermit schalten Sie das automatische Einstellen der Uhrzeit über das GPS-Signal AN oder AUS. Im Trainings- und im Intervall-Modus ist das GPS-System aktiviert. Dabei wird auch ein sehr genaues Zeitsignal übermittelt, das automatisch an Ihre aktuelle Zeitzone angepasst ist.



Sommerzeit (SO-ZEIT)

Sofern Sie die Funktion „GPS Sync“ aktiviert haben, schalten Sie hiermit die Sommerzeit AN oder AUS.



Uhrzeit einstellen (SEKUNDE)

Sofern Sie die Funktion „GPS Sync“ ausgeschaltet haben, stellen Sie in den nächsten Schritten die Uhrzeit manuell ein:

Auf dem Anzeigefeld erscheint die Uhrzeit und in der oberen Zeile **15** steht das Wort „SEKUNDE“. Die Anzeige der Sekunden blinkt.



1. Zum Zurücksetzen der Sekunden auf Null, drücken Sie kurz die Taste ST./STP **9**.
Warten Sie damit z. B. auf das Zeitsignal eines Rundfunksenders.
2. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
In der oberen Zeile steht nun das Wort „MINUTE“ und die Anzeige der Minuten blinkt.
3. Stellen Sie mit den Tasten ST./STP **9** und LAP/RESET **11** die Minuten ein.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 für das Einstellen von Stunde, Jahr, Monat und Tag.

Uhrzeitformat (FORMAT)

Hiermit können Sie die Anzeige der Uhrzeit zwischen 12 Stunden („AM/PM“) oder 24 Stunden umschalten.



- Zum Umschalten, drücken Sie kurz die Taste ST./STP **9**.

2. Uhrzeit (ZEIT2)

Hiermit stellen Sie ein, um wie viele Stunden die 2. Uhrzeit von der aktuellen Uhrzeit abweichen soll.



EINHEITEN

Hiermit legen Sie fest, in welchen Maßeinheiten die Werte angezeigt werden sollen:

- **MET** – metrisch mit Metern (m, km, km/h) und Gramm (kg).
- **IMP** – imperial mit Fuß (ft), Meilen (m, m/h) und britischen Pfund (lb).
- **NAU** – nautisch mit Seemeilen (nm), Knoten (kt) und britischen Pfund (lb).



Automatische Rundennahme (AUTO LAP)

Im Trainingsmodus können gelaufene oder gefahrene Runden gezählt und Rundenzeiten genommen werden. Den Beginn jeder Runde markieren Sie durch kurzes Drücken der Taste LAP/RESET **11**.



Mit der Funktion „AUTO LAP“ können Runden automatisch nach zurückgelegter Distanz generiert werden.

1. Stellen Sie die gewünschte Distanz ein, nach der jeweils eine neue Runde markiert wird (z. B. 1 km).
Mögliche Werte: 0,1 bis 5,0 km/m/nm.

2. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
3. Stellen Sie „AN“ ein, um die Funktion „AUTO LAP“ zu aktivieren.

Bei aktivierter „AUTO LAP“ können Sie zwischen den automatisch gestoppten Runden immer noch zusätzlich manuell Rundenzeiten mit der Taste LAP/RESET **11** nehmen.

Automatischer Anzeigenwechsel (AUTO AZW)

Im Trainingsmodus können Sie mit der Taste VIEW **10** die dargestellten Werte umschalten. Die Funktion „AUTO AZW“ wechselt die Darstellung automatisch alle 5 Sekunden. Sie können den automatischen Anzeigenwechsel hier AN- oder AUS-schalten.



PULSZONE

Hiermit können Sie eine Ober- und eine Untergrenze der Herzfrequenz einstellen, bei deren Über- oder Unterschreitung die GPS-Uhr einen Warnton ausgibt.



1. Stellen Sie in der mittleren Zeile die Obergrenze ein.
2. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
3. Stellen Sie in der unteren Zeile die Untergrenze ein.
4. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
5. Stellen Sie in der unteren Zeile den Warnton AN oder AUS.

Geschlecht (GESCHL.)

Stellen Sie hier Ihr Geschlecht ein: „M“ für männlich, „W“ für weiblich.

Diese Angabe und das Gewicht werden zur Berechnung des Kalorienverbrauches benötigt.

GEWICHT

Stellen Sie hier Ihr Gewicht ein.

TON

Hiermit können Sie die Tastentöne und die Hinweistöne beim Übungswechsel im Intervall-Modus aktivieren („AN“) oder deaktivieren („AUS“).

KONTRAST

Hiermit stellen Sie den LCD-Kontrast von 1 (hell) bis 16 (dunkel) ein, um die Lesbarkeit des Anzeigefeldes für Sie zu optimieren.



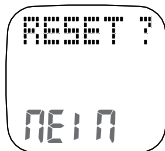
Sprache (DEUTSCH)

Hiermit legen Sie die Sprache für die Darstellung auf dem Anzeigefeld fest. Mögliche Anzeige „DEUTSCH“ und „ENGLISH“.

RESET

Bei einem Reset werden alle Werte auf die Grundeinstellungen zurückgestellt und alle Daten (Trainingsprotokolle usw.) gelöscht.

- Wählen Sie „JA“, um einen Reset durchzuführen.
- Wählen Sie „Nein“, um den Reset nicht durchzuführen.



Uhrzeitmodus

Im Uhrzeitmodus sehen Sie die aktuelle Uhrzeit und das Datum. Zum Stromsparen ist die GPS-Funktion ausgeschaltet und eine Akku-Ladung hält für ca. ein Jahr.

So rufen Sie den Uhrzeitmodus auf:

- Drücken Sie ggf. mehrfach kurz die Taste MODE **12**, bis in der oberen Zeile **15** das Wort „ZEIT“ und kurz darauf die Uhrzeit erscheint.
- Drücken Sie die Taste VIEW **10**, um zwischen der aktuellen Uhrzeit und der 2. Zeit umzuschalten.



Trainingsmodus mit GPS

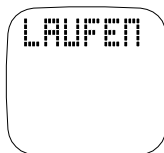
Im Trainingsmodus können Sie eine Sportart ausführen, wobei die GPS-Uhr automatisch die Messung von Distanz und Herzfrequenz übernimmt. Aus diesen Daten und Ihren Angaben zu Geschlecht und Gewicht errechnet die GPS-Uhr auch die verbrauchten Kalorien.

Die GPS-Uhr speichert nach dem Training alle relevanten Daten und Sie können diese Daten an der GPS-Uhr einsehen oder an die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone/Tablet übertragen und sie dort auswerten. Wenn die Internetverbindung bei Ihrem Smartphone aktiviert ist, werden alle Trainingsdaten nach dem Training automatisch von der Crane Connect App auf die Internetseite www.cranesportsconnect.com hochgeladen und dort dauerhaft gespeichert.

Die vorprogrammierten Sportarten „Laufen“, „Radfahren“ und „Wandern“ sowie die Profile 1 und 2 unterscheiden sich in den angezeigten Werten: Beim Fahrradfahren ist die Geschwindigkeit interessant, beim Wandern eher die Höhe.

So rufen Sie den Trainingsmodus auf:

- Drücken Sie ggf. mehrfach kurz die Taste MODE **12**, bis in der oberen Zeile **15** der Name einer der o.g. vorprogrammierten Sportarten erscheint.



Die GPS-Uhr sucht nach dem GPS Signal und das Symbol GPS **16** blinkt. Bei GPS-Empfang wird das Symbol dauerhaft angezeigt.

Nach einem Augenblick erscheinen die für diese Sportart voreingestellten Anzeigen. Insgesamt können 6 Werte auf 2 Seiten angezeigt werden.



- Mit der Taste VIEW **10**, schalten Sie zwischen der Anzeige der 1. und der 2. Seite um.

Sportart wählen

Bevor Sie nun das Training starten, können Sie eine andere Sportart auswählen:

- Zum Auswählen einer vorprogrammierten Sportart drücken und halten Sie die Taste LAP/RESET **11**. In der oberen Zeile **15** erscheinen nacheinander die 5 vorgegebenen Sportarten: LAUFEN, RAD, WANDERN, PROFIL-1, PROFIL-2.
- Wenn die gewünschte Sportart angezeigt wird, lassen Sie die Taste LAP/RESET los.

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen die vorprogrammierten Anzeigen:

Sportart	Anzeige 1. Seite	Anzeige 2. Seite
LAUFEN	Dauer, Distanz, Pace	Rundenzeit, Herzfrequenz, Kalorien
RAD	Geschwindigkeit, Distanz, Dauer	Durchschnitts- geschwindigkeit, Herzfrequenz, Kalorien
WANDERN	Höhe, Distanz, Dauer	Uhrzeit, Herzfrequenz, Kalorien
PROFIL 1	Distanz, Pace, Dauer	Rundenzeit, Herzfrequenz, Rundennummer

Sportart	Anzeige 1. Seite	Anzeige 2. Seite
PROFIL 2	Herzfrequenz, Dauer, Höhe	Geograf. Breite, Distanz, geograf. Länge

Anzeige konfigurieren

So können Sie die anzuzeigenden Werte verändern:

- **Obere Zeile** 15: Taste LIGHT 14 gedrückt halten.
- **Mittlere Zeile** 18: Taste VIEW 10 gedrückt halten.
- **Untere Zeile** 19: Taste MODE 12 gedrückt halten.

Folgende Werte können in der mittleren Zeile angezeigt werden:

- Distanz (0-99,99)
- Trainingsdauer (Format bis 60 Minuten = mm:ss.ht, ab 1 Stunde = hh:mm:ss)
- Aktuelle Herzfrequenz
- Aktuelle Pace („CP“)
- Aktuelle Geschwindigkeit („kMh“/“MPH“/“kn“)

Folgende Werte können in der oberen und unteren Zeile angezeigt werden:

- Höhe (0-9999m)
- Kalorien (0-9000)
- Distanz (0-99,99)
- Trainingsdauer (Format bis 60 Minuten = mm:ss.ht, ab 1 Stunde = hh:mm:ss)
- Aktuelle Herzfrequenz

- Rundennummer (0-99)
- Rundenzeit (Format bis 60 Minuten = mm:ss.ht, ab 1 Stunde = hh:mm:ss)
- Durchschnitts-Pace („AP“)
- Aktuelle Pace („CP“)
- Durchschnittsgeschwindigkeit („AS“)
- Aktuelle Geschwindigkeit („kmh“/“MPH“/“kn“)
- Uhrzeit
- Geographische Breite (Breitengrad, LAT)
- Geographische Länge (Längengrad, LON)

Training starten/stoppen

- Warten Sie mit dem Training, bis die GPS-Uhr ein einwandfreies GPS-Signal empfängt und das Symbol GPS **16** nicht mehr blinkt (siehe auch Abschnitt „Satelliten suchen“).
- Drücken Sie die Taste ST./STP **9**, um das Training zu starten oder zu stoppen.
Das Symbol Training **24** leuchtet auf. Es erlischt, wenn Sie das Training stoppen.

Rundenzeiten nehmen

- Drücken Sie während des Trainings die Taste LAP/RESET **11**, um eine Rundenzeit zu nehmen.
Die Runden können auch automatisch gezeitet werden (siehe Abschnitt „Automatische Rundennahme (AUTO LAP)“).
Für jedes Training werden maximal 99 Rundenzeiten gespeichert.

Nach dem Training

Wenn Sie das Training beendet haben, übertragen Sie die Trainingsdaten in den Speicher der GPS-Uhr:

- Drücken und halten Sie die Taste LAP/RESET **11** gedrückt, bis in der oberen Zeile **15** der Hinweis „SPEICHERN“ erscheint.

Damit haben Sie alle Daten des Trainings auf Null gesetzt und können mit einem neuen Training beginnen. Die Daten des abgeschlossenen Trainings werden im Speicher der GPS-Uhr aufbewahrt. Sie können sie später im Protokoll ansehen (siehe Abschnitt „Protokolle auslesen“) oder an die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone/Tablet übertragen (siehe Abschnitt „Datenübertragung“).

- Beenden Sie das Training (das Symbol Training **24** erlischt) und rufen Sie zum Abschluss den Uhrzeitmodus auf. Damit beenden Sie den GPS-Empfang und der Akku der GPS-Uhr wird geschont.

Intervall-Modus mit GPS

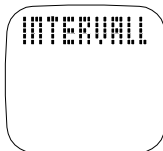
Im Intervall-Modus können Sie bis zu vier Sportarten nacheinander und in mehreren Wiederholungen ausführen.

Beispiel: Sie stellen drei Wiederholungen ein, erste Sportart ist 5:00 Minuten Laufen, zweite Sportart ist 3:00 Minuten Gehen. Sie starten das Training, die GPS-Uhr zeigt „LAUFEN“ und zählt 5 Minuten rückwärts. Die letzten 10 Sekunden ertönt ein Zeitsignal, dann beginnt die 2. Sportart. Die GPS-Uhr zeigt „GEHEN“ und zählt 3 Minuten rückwärts, die letzten 10 Sekunden mit Zeitsignal. Danach beginnt wieder die erste Sportart. Das wird noch zwei Mal wiederholt, danach ist das Training beendet und die GPS-Uhr zeigt „ENDE!“.

Wie im Trainingsmodus misst die GPS-Uhr automatisch Distanz und Herzfrequenz und errechnet die verbrauchten Kalorien. Die GPS-Uhr speichert nach dem Training alle relevanten Daten und Sie können diese Daten an der GPS-Uhr einsehen oder an die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone/Tablet übertragen und sie dort auswerten. Wenn die Internetverbindung bei Ihrem Smartphone aktiviert ist, werden alle Trainingsdaten nach dem Training automatisch von der Crane Connect App auf die Internetseite www.cranesportsconnect.com hochgeladen und dort dauerhaft gespeichert.

So rufen Sie den Intervall-Modus auf:

- Drücken Sie ggf. mehrfach kurz die Taste MODE **12**, bis in der oberen Zeile **15** das Wort „INTERVALL“ erscheint.



Nach einem Augenblick erscheint die erste Sportart (hier „Laufen“) mit der eingestellten Dauer (hier 3 Minuten – „03:00“) und der Anzahl der Wiederholungen („3 WDH“).



Intervalle definieren

Bevor Sie das Intervall-Training starten, können Sie den Ablauf festlegen:

1. Drücken und halten Sie im Intervall-Modus die Taste MODE **12**, bis in der unteren Zeile die Anzahl der Wiederholungen blinkt.



2. Stellen Sie ein, wie oft die Sportarten wiederholt werden sollen.

3. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**. Die erste Sportart wird angezeigt.

4. Wählen Sie „AUS“, um diese Sportart zu deaktivieren und fahren Sie mit Schritt 11 fort.



Oder wählen Sie „AN“, um die Sportart zu bearbeiten.

5. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
Die Sportart beginnt zu blinken.
 6. Wählen Sie nun eine der folgenden Sportarten aus:
LAUFEN, JOGGEN, GEHEN, RUHEN, SCHNELL, MITTEL,
LANGS.
 7. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
Die Trainingsdauer beginnt zu blinken.
 8. Stellen Sie die Minuten der gewünschten Trainingsdauer ein.
 9. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
 10. Stellen Sie die Sekunden der Trainingsdauer ein.
 11. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
 12. Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 11 für die übrigen drei Sportarten.
- Damit haben Sie das Intervall-Training definiert.

Intervall-Training starten/stoppen

- Warten Sie mit dem Training, bis die GPS-Uhr ein einwandfreies GPS-Signal empfängt und das Symbol GPS **16** nicht mehr blinkt (siehe auch Abschnitt „Satelliten suchen“).
- Drücken Sie die Taste ST./STP **9**, um das Intervall-Training zu starten oder zu stoppen. Das Symbol Training **24** leuchtet auf. Es erlischt, wenn Sie das Training stoppen.
- Um vor Ablauf der eingestellten Dauer auf die nächste Sportart umzuschalten, drücken Sie kurz die Taste LAP/RESET **11**.

Nach dem Training

Wenn Sie das Training beendet haben, speichert die GPS-Uhr die Trainingsdaten automatisch.

Falls Sie das Training mit der Taste ST./STP **9** frühzeitig gestoppt haben, können Sie die Trainingsdaten manuell im Speicher der GPS-Uhr ablegen:

- Drücken und halten Sie die Taste LAP/RESET **11** gedrückt, bis die Trainingsdaten auf die Startwerte zurückgesetzt werden.

Damit haben Sie alle Daten des Trainings auf Null gesetzt und können mit einem neuen Training beginnen. Die Daten des abgeschlossenen Trainings werden im Speicher der GPS-Uhr aufbewahrt. Sie können sie später im Protokoll ansehen (siehe Abschnitt „Protokolle auslesen“) oder an die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone/Tablet übertragen (siehe Abschnitt „Datenübertragung“).

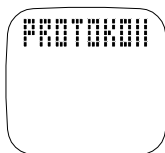
- Beenden Sie das Training (das Symbol Training **24** erlischt) und rufen Sie zum Abschluss den Uhrzeitmodus auf. Damit beenden Sie den GPS-Empfang und der Akku der GPS-Uhr wird geschont.

Protokolle auslesen

Im Protokoll-Modus können Sie die während der Trainings gespeicherten Daten ansehen.

So rufen Sie den Protokoll-Modus auf:

- Drücken Sie ggf. mehrfach kurz die Taste **MODE** **12**, bis in der oberen Zeile **15** das Wort „PROTOKOLL“ erscheint.



Nach einem Augenblick erscheint der zuletzt gespeicherte Datensatz:

- In der oberen Zeile **15** sehen Sie die Nummer des Datensatzes („02“) und das Datum („APR30“).
- In der mittleren Zeile sehen Sie die Uhrzeit bei Trainingsende.
- In der unteren Zeile sehen Sie die Anzahl der Runden („L02“), sofern diese gezählt wurden und den Wochentag („DI“).
- Durch Drücken der Tasten **ST./STP** **9** oder **LAP/RESET** **11** blättern Sie vor- oder rückwärts durch die gespeicherten Datensätze.
- Durch Drücken der Taste **VIEW** **10** rufen Sie weitere Details des ausgewählten Trainings auf vier bzw. fünf Seiten ab. Die obere Zeile zeigt dabei immer die Nummer des Datensatzes und das Datum.
- 2. Seite
Mitte: Distanz, unten: Dauer



- 3. Seite
Mitte: Durchschnittsgeschwindigkeit, unten: Kalorien.
 - 4. Seite
Mitte: Durchschnitts-Pace, unten: Kalorien.
 - 5. Seite
Mitte: Höchste Herzfrequenz, unten durchschnittliche Herzfrequenz.
 - 6. Seite (nur, wenn Runden aufgezeichnet wurden)
Oben: Rundennummer und Rundendistanz,
mitte: Rundenzeit,
unten: Zwischenzeit
- In der Runden-Darstellung blättern Sie mit den Tasten ST./STP **9** oder LAP/RESET **11** vor- oder rückwärts durch die gespeicherten Rundendaten.
 - Drücken Sie die Taste VIEW **10**, um wieder zur Trainingszusammenfassung zu gelangen.

Trainingsdaten löschen

Sie können die Daten des letzten Trainings oder alle Daten aus dem Speicher der GPS-Uhr löschen:

1. Rufen Sie den Protokoll-Modus auf (siehe vorherigen Abschnitt).
2. Drücken und halten Sie die Taste MODE **12** gedrückt, bis in der oberen Zeile das Wort „LÖSCHEN“ erscheint.
In der mittleren Zeile steht „Letzte“.
3. Wenn Sie das zuletzt gespeicherte Training **nicht** löschen möchten, fahren Sie mit Schritt 6 fort.

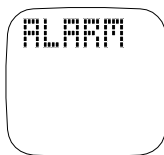
4. Wenn Sie das zuletzt gespeicherte Training löschen möchten, wählen Sie mit der Taste ST./STP **9** in der unteren Zeile „JA“.
5. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
Das letzte Training wird gelöscht und es erscheint kurz die Meldung „OKAY!“. Danach springt die GPS-Uhr zurück in den Protokoll-Modus.
6. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
In der mittleren Zeile steht nun „ALLE“.
7. Wenn Sie alle gespeicherten Trainingsdaten löschen möchten, wählen Sie mit der Taste ST./STP **9** in der unteren Zeile „JA“.
8. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
Falls Sie im vorherigen Schritt „Ja“ wählten, wurden alle Datensätze gelöscht und es erscheint kurz die Meldung „OKAY!“. Danach springt die GPS-Uhr zurück in den Protokoll-Modus.

Alarm-Modus

Im Alarm-Modus können Sie die Weckzeit ansehen und einstellen.

So rufen Sie den Alarm-Modus auf:

- Drücken Sie ggf. mehrfach kurz die Taste MODE **12**, bis in der oberen Zeile **15** das Wort „ALARM“ erscheint. Nach einem Augenblick erscheint die eingestellte Weckzeit.



- In der unteren Zeile können Sie mit der Taste ST./STP **9** den Alarm AN- oder AUS-schalten.



Weckzeit einstellen

1. Drücken und halten Sie im Alarm-Modus die Taste MODE **12** gedrückt, bis in der mittleren Zeile die Stundenzahl blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten ST./STP **9** und LAP/RESET **11** die Stunde der gewünschten Weckzeit ein.
3. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
In der mittleren Zeile blinkt die Minutenzahl.
4. Stellen Sie mit den Tasten ST./STP **9** und LAP/RESET **11** die Minute der gewünschten Weckzeit ein.
5. Drücken Sie kurz die Taste VIEW **10**.
Damit ist der Wecker gestellt und AN-geschaltet.

Zur eingestellten Weckzeit ertönt für 30 Sekunden ein Wecksignal, das Sie durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten können.

Dabei bleiben die Einstellungen erhalten und der Wecker „klingelt“ am nächsten Tag erneut.

Datenübertragung

Um die in der GPS-Uhr gespeicherten Trainingsdaten an die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone/Tablet zu übertragen, sind folgende Voraussetzungen nötig:

- Beenden Sie alle eventuell noch laufende Trainings (das Symbol Training **24** muss aus sein).
- Speichern Sie die letzten Trainingsdaten auf der GPS-Uhr ab (siehe beide Abschnitte „Nach dem Training“).
- Rufen Sie den Uhrzeitmodus auf (siehe Abschnitt „Uhrzeitmodus“).
- Aktivieren Sie Bluetooth® an Ihrem Smartphone oder Tablet.
- Starten Sie die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone/Tablet.
- Im Home Menü der App öffnen Sie über das Symbol GPS-Uhr die Auswertungen. Die App baut selbstständig eine Verbindung zur GPS-Uhr auf und die Datenübertragung wird gestartet.
- Sie können in der App auswählen, ob die Daten nach der Übertragung von der GPS-Uhr automatisch gelöscht werden, oder dort gespeichert bleiben.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungssgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Schaden an der GPS-Uhr oder der Sendeeinheit verursachen.

- Tauchen Sie die GPS-Uhr oder die Sendeeinheit niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

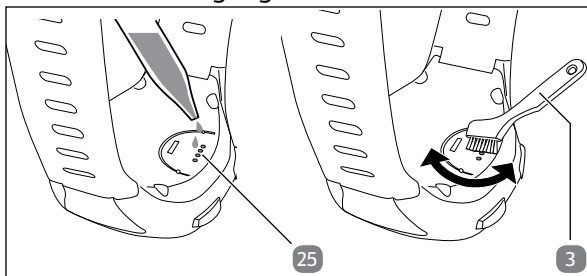
HINWEIS!

Gefahr durch Fehlbedienung!

Unsachgemäßer Umgang mit der GPS-Uhr kann zu einer Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertropfen auf dem Display der GPS-Uhr zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.

1. Reinigen Sie die GPS-Uhr und den Brustgurt nur mit einem weichen, angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
2. Überprüfen Sie die Ladkontakte **25** auf der Rückseite der Uhr. Sind diese durch Schweißablagerungen, Hautschuppen oder Staub verunreinigt, verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltene Reinigungsbürste **3**.
3. Geben Sie ein paar Tropfen reines Wasser auf die Kontaktpins der Uhr und reinigen diese anschließend mit der Reinigungsbürste.



Batterie der Sendeeinheit wechseln

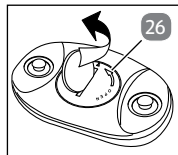
HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

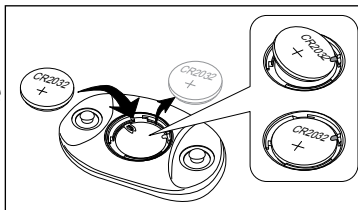
Wenn Sie den Batteriefach-Deckel nicht richtig verschließen, kann Feuchtigkeit in die Sendeeinheit eindringen. Die Sendeeinheit kann dadurch beschädigt werden.

- Verschließen Sie den Batteriefach-Deckel fest, damit keine Feuchtigkeit in die Sendeeinheit eindringen kann.

1. Um den Batteriefach-Deckel **26** zu öffnen, drehen Sie ihn mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn.



2. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und setzen Sie eine Neue der gleichen Art in der gleichen Position ein.



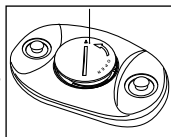
Entfernen Sie den

weißen Aufkleber im Batteriefach nicht.

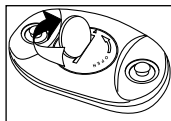
Die Batterie muss unter dem kleinen goldenen

Metallhaken liegen, der Pluspol nach oben zeigen.

3. Setzen Sie den Batteriefach-Deckel wieder ein. Achten Sie dabei auf die Markierungen am Deckel und am Gehäuse.



4. Um den Batteriefach-Deckel zu schließen, drehen Sie ihn mit einer Münze im Uhrzeigersinn.




Aufbewahrung

- Reinigen Sie die GPS-Uhr und den Brustgurt vor dem Aufbewahren gründlich (siehe Abschnitt „Reinigung“).
- Laden Sie den Akku voll auf.
- Schalten Sie die GPS-Uhr aus.
- Entfernen Sie die Batterie aus der Sendeeinheit.
- Bewahren Sie die GPS-Uhr und den Brustgurt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie die GPS-Uhr und den Brustgurt vor direktem Sonnenlicht und anderen Hitzequellen.
- Lagern Sie die GPS-Uhr und den Brustgurt für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen -20 °C und $+70\text{ °C}$.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen, Tips
Akku der GPS-Uhr lädt nicht.	Ladekabel nicht richtig angeschlossen.	Die Metallstifte müssen genau in die Kontaktpunkte der Uhr einrasten.
	Ladekontakte verschmutzt.	Reinigen Sie die Ladekontakte auf der Rückseite der Uhr (siehe Abschnitt „Reinigung“).
	USB-Anschluss ist stromlos.	Stellen Sie sicher, dass der USB-Anschluss, an den Sie die GPS-Uhr angesteckt haben, Strom führend ist.
Tasten reagieren nicht.	Tasten gesperrt.	Zum Entsperren gleichzeitig kurz die Tasten VIEW 10 und MODE 12 drücken.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen, Tips
Keine Anzeige.	GPS-Uhr ist ausgeschaltet.	Zum Einschalten Taste LAP/RESET  für ca. 5 Sekunden drücken.
	Akku ist leer.	Akku aufladen.
	Kontrast zu niedrig.	Kontrast erhöhen (siehe „Einstellungsmodus“, „Kontrast“.)
Anzeige dunkel.	GPS-Uhr überhitzt (Sonnenstrahlung, zu hohe Umgebungstemperatur).	GPS-Uhr abkühlen lassen.
Anzeige sehr träge.	Bei Temperatur unter 0° C normal.	Wenn die Temperatur wieder über 0°C steigt, normalisiert sich die Anzeige wieder.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen, Tips
Keine Anzeige der Geschwindigkeit.	GPS-Empfang nicht ausreichend.	Hinweise unter „Allgemeines zum GPS-Empfang“ beachten.
Geschwindigkeit angezeigt, obwohl nicht gegangen/gefahren wird.		
Keine Anzeige der Herzfrequenz	Verbindung zwischen GPS-Uhr und Brustgurt unterbrochen.	Stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung zwischen der GPS-Uhr und dem Brustgurt her (siehe Abschnitt „Paarung Gurt“).
	Batterie der Sendeeinheit leer oder falsch eingelegt.	Kontrollieren Sie die Batterie (siehe „Batterie der Sendeeinheit wechseln“).
	Keine leitende Verbindung zur Haut, weil Brustgurt zu trocken.	Feuchten Sie den gummierten Teil des Gurtes mit etwas Wasser an.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen, Tips
Training kann nicht gestartet werden.	Speicher der GPS-Uhr ist voll, Trainingszeit oder Rundenzeit ist größer als 99 Stunden.	Daten an die Crane Connect App übertragen und Speicher löschen (siehe Abschnitt „RESET“).
Meldung „Speicher voll!“.		

Speicher voll

Bitte achten Sie darauf, dass die GPS-Uhr den Speicher mit Ihren aufgezeichneten Daten nicht automatisch löscht.

Hierzu müssen Sie vor dem Übertragen der Daten von der GPS-Uhr an die App unter Einstellungen das automatische Löschen des Speichers nach einer Datenübertragung aktivieren.

Ist der Speicher der Uhr voll, kann keine Aufzeichnung mehr getätigt werden, die Zeitnehmung für das Training im Trainings- oder Intervall-Modus kann nicht mehr gestartet werden. **Das heißt, die ST./STP-Taste kann nicht mehr betätigt werden.** Bevor jedoch der Speicher voll ist, erscheint am Display der GPS-Uhr die Meldung „Speicher voll!“. Wenn die Trainingszeit oder die Rundenzeit voll ist (99h), kann ebenfalls keine weitere Aufzeichnung mehr gemacht werden!

Für weitere Fragen können Sie uns auch über folgende Adressen erreichen:

Krippel-Watches
Bahnhofstr. 52
8001 Zürich
SWITZERLAND

E-Mail-Adresse: service@cranesportsconnect.com

Nutzen Sie als zusätzliche Hilfe für Ihre GPS-Uhr die FAQ's (=häufig gestellte Fragen) die auf nachstehender Homepage abgerufen werden können.

<http://www.cranesportsconnect.com>


EAN Code: 20023898

Technische Daten

Modell:	H05-GPS-6A/6B/6C
Stromversorgung	
– GPS-Uhr	Lithium-Polymer-Akku, 380 mAH, 3,7 V
– Sendeeinheit	Lithiumbatterie 3 V, CR2032
Übertragungsfrequenz von Sendeeinheit zur GPS-Uhr:	Bluetooth® 4.0
Genauigkeit GPS:	3 Meter CEP (50%) unter freiem Himmel
Betriebstemperatur:	- 10 °C bis + 60 °C
Lagertemperatur:	- 20 °C bis + 70 °C
Artikelnummer:	92412

Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte.
Technische Änderungen vorbehalten.

Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt Krippel-Watches, dass sich die GPS-Uhr (Modell-Nr. H05-GPS-6A/6B/6C) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Direktiven R&TTE 1999/5/CE, EMV 2004/108/EG und RoHS 2011/65/EU befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über unsere Homepage abrufen:

www.produktservice.info (EAN-Code: 20023898).

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die GPS-Uhr einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt**

vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle

seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie die GPS-Uhr vollständig (mit dem Akku) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Utilisation	5
Contenu de livraison/pièces de l'appareil	67
Codes QR	68
Généralités	69
Lire le mode d'emploi et le conserver	69
Légende des symboles	69
Vérifier la montre GPS et le contenu de la livraison	71
Sécurité	72
Utilisation conforme à l'usage prévu	72
Consignes de sécurité	73
Étanchéité à l'eau	79
Mise en service	81
Chargement de l'accu de la montre GPS	81
Ceinture de poitrine	83
Support pour vélo	85
Télécharger et installer l'app Crane Connect	86
Informations générales sur le GPS	87
Fonctionnement	90
Allumer et éteindre la montre GPS	90
Verrouiller les touches	91
Éclairage du champ d'affichage	91
Modes de la montre GPS	92
Mode de réglage (System Setting Mode)	93
TIME MODE (mode horloge)	100
Mode d'entraînement avec GPS (Workout Mode)	101
Mode intervalle avec GPS	106
Lecture des historiques (History Mode)	111
Mode alarme	114
Transmission des données	115

Nettoyage et entretien	116
Remplacer la pile de l'unité émettrice.....	118
Rangement	119
Recherche d'erreurs	120
Données techniques	126
Déclaration de conformité.....	127
Élimination	127
Élimination de l'emballage	127
Élimination de l'appareil usagé.....	128
Bon de Garantie	192
Conditions de garantie	194

Contenu de livraison/pièces de l'appareil

- | | | | |
|----|--|----|---------------------------------|
| 1 | Montre GPS | 16 | Symbole GPS |
| 2 | Câble de raccordement USB | 17 | Symbole fréquence cardiaque |
| 3 | Brosse de nettoyage | 18 | Ligne du milieu |
| 4 | Support pour vélo | 19 | Ligne du bas |
| 5 | Serre-câbles | 20 | Symbole état de chargement accu |
| 6 | Plaques de fixation | 21 | Symbole L (tour, Lap) |
| 7 | Ceinture de poitrine | 22 | Symbole fréquence cardiaque |
| 8 | Unité émettrice | 23 | Symbole P (format temps 12 h) |
| 9 | Touche ST./STP (démarrage/arrêt) | 24 | Symbole entraînement |
| 10 | Touche VIEW (afficher) | 25 | Contacts de chargement |
| 11 | Touche LAP/RESET (temps intermédiaire/remise à zéro) | | |
| 12 | Touche MODE | | |
| 13 | Champ d'affichage | | |
| 14 | Touche LIGHT (lumière) | | |
| 15 | Ligne du haut | | |

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet*.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.



* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette montre GPS Bluetooth® avec mesure de la fréquence cardiaque. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Pour garantir une compréhension facile, la «montre GPS Bluetooth® avec mesure de la fréquence cardiaque» est appelée par la suite seulement «montre GPS».

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser la montre GPS. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer des dommages sur la montre GPS et aboutir à des résultats d'entraînement erronés.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi et l'emballage pour des utilisations futures. Si vous transmettez la montre GPS à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la montre GPS ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

⚠ ATTENTION!

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

AVIS! Ce terme signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole remplissent les exigences des directives CE.

Vérifier la montre GPS et le contenu de la livraison

1. Retirez doucement la montre GPS et les accessoires de l'emballage.
2. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
4. Vérifiez si la montre GPS ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la montre GPS. Veuillez-vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette montre GPS dispose d'un système de navigation. La position de l'utilisateur peut être déterminée par l'utilisation du réseau de satellites américain «GPS» qui contourne la Terre. Ceci est possible partout et à tout moment à l'extérieur.

La montre GPS permet notamment de mesurer la distance, la vitesse et l'altitude et convient tout particulièrement aux sports tels que la course à pied, les randonnées à vélo et à pied, la voile, le ski etc.

La montre GPS n'est pas utilisable pour les applications complexes telles que le parapente, le parachutisme ou le vol à voile.

La montre GPS est conçue à des fins privées et ne convient pas à des fins commerciales.

La montre GPS peut également être utilisée lors de l'entraînement, pour mesurer et afficher votre fréquence cardiaque. La montre GPS n'est pas un appareil médical.

N'utilisez la montre GPS que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Risque d'accident/de blessure!

N'utilisez pas la montre GPS lorsque vous conduisez un véhicule. Il est dangereux de détourner votre regard de la route et ceci peut entraîner un accident où vous-même ou d'autres personnes peuvent se blesser.

- Arrêtez-vous ou demandez à un passager d'effectuer les réglages.

AVERTISSEMENT!

Risque sanitaire!

La montre GPS n'est pas un appareil médical, il est un outil d'entraînement pour la mesure et l'affichage de votre fréquence cardiaque.

- Consultez toujours un médecin avant de commencer un programme d'entraînement régulier.
- Si vous portez un pacemaker, vous pourrez seulement utiliser des appareils de mesure de la fréquence cardiaque avec l'accord de votre médecin.

- N'utilisez pas la ceinture de poitrine en cas d'allergie au latex. La ceinture de poitrine peut contenir des éléments de latex et provoquer chez vous éventuellement des irritations de la peau et des rougeurs.
- L'ingestion de piles peut mettre la vie en danger. Conservez la pile et la ceinture de poitrine hors de portée de petits enfants. Faites appel sans tarder à une assistance médicale en cas d'ingestion de pile.
- Enlevez immédiatement une pile usée de la ceinture de poitrine pour éviter toute fuite. Dans ce cas, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec de l'acide de pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manquant d'expérience et de connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette montre GPS peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de la montre GPS et qu'elles ont compris les dangers qu'elle peut provoquer.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la montre GPS. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de la montre GPS et des accessoires.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient les avaler et s'étouffer.

 AVERTISSEMENT!**Risque d'explosion et d'incendie!**

Les accus lithium et les piles peuvent exploser en cas de manipulation non conforme.

- Votre montre GPS est alimentée par un accu lithium polymère que vous ne pouvez pas remplacer.
- Vous ne devez pas chauffer, ouvrir, court-circuiter ou éliminer par le feu les accus et les piles.
- Ne percez pas de trous dans la montre GPS.
- Pour ne pas surchauffer l'accu, n'exposez pas la montre GPS aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur, par ex. dans un véhicule.

- Pour charger l'accu dans la montre GPS, utilisez seulement le câble de chargement fourni et une connexion USB à votre PC ou un chargeur USB.
- Ne rechargez jamais l'accu à une température inférieure à +10 °C! Ceci amène l'endommagement chimique de la cellule et peut provoquer un incendie.
- Remplacez seulement la pile de l'unité émettrice de la ceinture de poitrine par un type de pile similaire (CR2032).
- N'essayez pas de charger la pile ou de la réactiver par d'autres moyens.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un maniement inapproprié de la montre GPS peut l'endommager.

- Ne placez pas d'objets sur la montre GPS et n'appuyez pas fortement sur le champ d'affichage. Autrement, le champ d'affichage risque de se briser.
- Ne touchez pas le champ d'affichage avec des objets anguleux.

- Évitez les champs magnétiques très puissants (par ex., transformateurs) pour éviter tout écart de la mesure du temps et de la détermination de la position. Le non respect de ces consignes peut entraîner des défauts ou l'endommagement de votre montre GPS.
- Pour une performance d'accu optimale, vous devez éviter des déchargements complets. Chargez l'accu lorsqu'il n'y a plus qu'une seule barre visible dans l'affichage de l'accu.
- Ne surchargez pas l'accu. Une connexion multiple d'un accu chargé ou chargé partiellement provoque une surcharge et un endommagement des cellules.
- Ne laissez pas l'accu branché pendant plusieurs jours sur le chargeur.
- **N'ouvrez jamais le boîtier de la montre GPS ou de la ceinture de poitrine.** Ils ne contiennent pas de pièces à entretenir (excepté le remplacement de la pile, voir paragraphe «Remplacer la pile»).
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Dans cet






appareil se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources à risque.

- En cas de réparations de sa propre initiative, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.

Étanchéité à l'eau

La montre GPS est étanche jusqu'à 3 bar, la ceinture de poitrine est protégée contre les éclaboussures.

Veuillez trouver dans le tableau ci-dessous le niveau d'étanchéité de votre montre GPS et référez-vous à celui-ci pour connaître la bonne utilisation. L'indication sur les bars est basée sur la surpression d'air appliquée dans le cadre de l'examen d'étanchéité (DIN 8310).

Étanche jusqu'à	Pluie, éclaboussures	Lavage des mains	Douche	Baignade, natation	Sports nautiques
					
aucune indication	oui	non	non	non	non
3 bar ¹	oui	oui	non	non	non

1) La montre résiste à une pression de 3 bar pour une durée limitée.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

- Ne plongez ni la montre GPS ni l'unité émettrice dans de l'eau ou un autre liquide.
- N'actionnez pas les touches si la montre GPS est mouillée, sinon, de l'eau pourrait pénétrer dans le boîtier et endommager l'horloge.
- Tenez compte du fait que l'eau salée et thermale peut conduire à la corrosion de pièces métalliques.
- Il est recommandé de ne pas passer sous la douche et d'aller au sauna étant donné qu'en raison des différences de température, de l'eau de condensation pourrait se former et ainsi, endommager l'horloge.
- En cas de mouvement de natation ou sous un jet d'eau (par ex. sous la douche ou lors du lavage des mains), des pointes de pression peuvent survenir. La montre est sollicitée encore davantage aux endroits concernés que la profondeur de plongée ne laisse supposer.

Ce n'est qu'à partir d'une classification de 5 bar qu'on parle d'une montre étanche (possibilité de prendre une douche). À partir d'une classification de 10 bar, la montre peut également être utilisée pour nager.

- Si la montre est exposée à de grandes différences de température comme lors d'un bain de soleil avec un saut ultérieur dans de l'eau plus fraîche, du liquide de condensation peut se former dans le boîtier. Cela ne doit pas signifier une infiltration d'eau, mais l'humidité doit être immédiatement éliminée. Dans ces cas, contactez notre service.

Mise en service

Chargement de l'accu de la montre GPS

La montre GPS dispose d'un accu lithium polymère encastré. Chargez entièrement ce dernier avant la première utilisation de la montre GPS (env. 3 heures).

1. Pour éviter la corrosion, séchez éventuellement les points de contact **25** de la montre GPS avant de démarrer le chargement.
2. Fixez l'attache du câble USB **2** à la montre GPS **1** (voir **figure D**).

AVIS!**Risque d'endommagement!**

Un branchement erroné du câble peut entraîner le réchauffement de la montre ou du câble.

– Veillez à ce que le câble USB soit branché de manière à ce que les broches métalliques de l'agrafe s'enclenchent parfaitement dans les points de contacts de la montre.

3. Raccordez le câble USB à un chargeur USB ou un port USB alimenté en courant de votre ordinateur. L'installation d'un pilote n'est pas nécessaire pour le chargement de l'accu.

Si la montre GPS est éteinte, elle est automatiquement allumée par le chargement.

Lors du chargement, le symbole d'une pile qui se remplit s'affiche dans le champ d'affichage **13**.

Si l'accu est complètement chargé, le mot «FULL» s'affiche.

4. Retirez le connecteur USB du chargeur USB ou du PC.
5. Retirez doucement l'agrafe du câble USB de la montre GPS.

État de chargement accu

Un chargement d'accu a une autonomie de 16 heures max. en mode d'entraînement avec GPS et env. un an en mode heure.

Dans le champ d'affichage **13**, l'état de chargement d'accu est représenté par quatre barres avec le symbole **20**.

- Si vous ne voyez plus qu'une seule barre, vous devriez rapidement charger la montre si possible.

Ceinture de poitrine

La ceinture de poitrine élastique avec l'unité émettrice sert à mesurer la fréquence cardiaque. L'unité émettrice enregistre les battements de cœur via la surface caoutchoutée de la ceinture de poitrine et transmet les impulsions à la montre GPS via Bluetooth®. Après avoir mis la ceinture de poitrine, vous devez établir une connexion Bluetooth® entre la montre GPS et l'unité émettrice («Pairing»). La montre est d'ores et déjà liée à la ceinture de poitrine en usine. En temps normal, une nouvelle liaison est seulement nécessaire après un changement de pile dans la ceinture de poitrine ou le remplacement de la ceinture de poitrine.

La pile est déjà insérée dans la ceinture de poitrine à la livraison, cette dernière est opérationnelle. Pour remplacer la pile de l'unité émettrice, référez-vous au paragraphe «Remplacer la pile de l'unité émettrice».

L'unité émettrice est activée dès que vous avez mis la ceinture de poitrine et s'éteint lorsque vous retirez la ceinture de poitrine ou l'unité émettrice.

Procédez comme suit pour mettre la ceinture de poitrine:

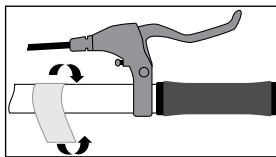
1. Pour assurer un bon contact avec la peau, humidifiez la surface caoutchoutée de la ceinture de poitrine **7** avec un peu d'eau chaude ou alors, appliquez un peu de gel pour ECG (vous en trouverez dans des magasins médicaux spécialisés) (voir **figure F**).
2. Raccordez l'unité émettrice **8** à la ceinture de poitrine via ses boutons (voir **figure G**).
3. Réglez la ceinture de poitrine de manière à ce qu'elle soit bien placée sous les muscles de la poitrine et que l'unité émettrice soit fixée dans le bon sens (voir **figure H**).
4. Passez au mode d'entraînement de votre montre GPS et faites afficher la fréquence cardiaque (voir paragraphe «Mode d'entraînement avec GPS»). Le symbole battement de cœur **17** ou **22** ou sur la ligne du haut **15** devrait clignoter et la fréquence cardiaque être affichée après quelques instants. Si ce n'est pas le cas, consultez le chapitre «Recherche d'erreurs».

Support pour vélo

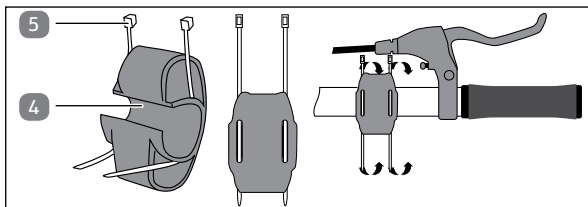
La montre GPS peut être portée comme une montre-bracelet ou être fixée au guidon de votre vélo moyennant le support fourni:

1. Fixez le support pour vélo **4** sur le guidon de votre vélo.

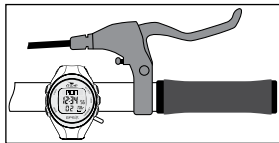
2. Utilisez la plaque d'insertion fournie **6** si le support pour vélo est trop lâche.



3. Pour un montage permanent, vous pouvez fixer le support pour vélo moyennant les serre-câbles **5**:



4. Fixez la montre GPS sur le support pour vélo.



Télécharger et installer l'app Crane Connect

Vous pouvez utiliser la montre GPS avec votre smartphone (Android ou iOS). Pour ce faire, vous avez besoin de l'**app Crane Connect** gratuite:

l'app fonctionne avec l'iPhone 4s et versions supérieures, les iPads à partir de la 3^e génération, les smartphones Bluetooth® Smart Ready et les tablettes avec Android 4.3 ainsi que les versions plus récentes. Doit être compatible Bluetooth® 4.0. Vous trouverez une liste de compatibilité sous www.cranesportsconnect.com/compatibilite.

- Téléchargez l'app Crane Connect gratuite de l'App Store, de Google Play Store ou par le code QR suivant:

Code QR pour Android:



Code QR pour iOS:



- Installez l'app Crane Connect sur votre smartphone.



AVIS!

Suivez les instructions sur votre smartphone.

Informations générales sur le GPS

Le système de détermination de position global (GPS, «Global Positioning System») se sert d'un réseau de satellites américain pour mesurer la distance, la vitesse et l'altitude. Les États-Unis d'Amérique exploitent ce réseau de satellites et sont responsables de sa précision et de son entretien.

Une réception parfaite des signaux de satellite est uniquement possible en cas de conditions météorologiques favorables (ciel dégagé) et de zone de réception appropriée – terrain ouvert avec vue dégagée vers le ciel.

Des conditions météorologiques défavorables (par ex. fortes chutes de neige) ainsi qu'une zone de réception perturbée (la montre GPS est recouverte par des vêtements ou d'autres objets, des immeubles ou des vallées et ravins étroits empêchent la réception) peuvent entraver sensiblement la performance et la précision de la montre GPS.

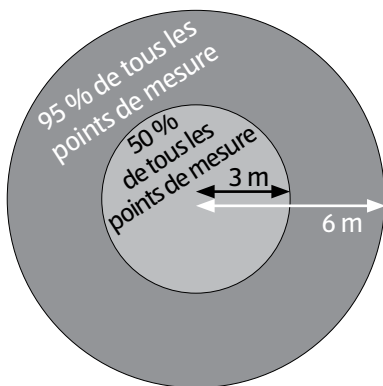
La réception GPS est fortement limitée au sein de bâtiments: À proximité d'une fenêtre avec vue dégagée vers le ciel, une détermination de la position peut éventuellement encore être possible, mais dans les pièces intérieures et les caves, une réception GPS ne sera pas possible.

Si la montre GPS ne peut pas recevoir de signaux, elle désactive le GPS après 30 minutes pour ménager l'accu.

Précision du GPS

La montre GPS atteint une précision de 3 mètres CEP (50 %) en plein air. L'indication de la précision se base sur la probabilité 50 % CEP (Circular Error Probability). Cela signifie qu'avec une très bonne réception satellite, 50 % des mesures se trouvent dans le rayon indiqué de 3 m. Mais cela signifie aussi que la moitié des points de mesure se trouvent en dehors de ce rayon.

Il faut cependant ajouter que 95 % de tous les points de mesure se trouvent dans un rayon représentant deux fois le rayon indiqué. Donc, dans le cas d'une très bonne réception satellite, la quasi totalité des points se trouvent dans un rayon de 6 m.



Recherche de satellites

En cas de conditions optimales, la recherche de satellites dure jusqu'à quelques minutes lors d'un démarrage à froid et seulement quelques secondes dans le cas d'un démarrage à chaud.

Il y a démarrage à froid lorsque vous utilisez la montre GPS pour la première fois, vous ne l'avez plus utilisée depuis longtemps ou que vous avez effectué un long trajet (par ex. 300 km) depuis la dernière détermination de position. La montre GPS doit alors à nouveau rechercher la constellation des satellites.

Un démarrage à chaud peut se faire lorsque la montre GPS n'a pas beaucoup été déplacée depuis la dernière détermination de position et que le temps écoulé est encore assez réduit. Plus le nombre de satellites qui se sont déplacés depuis la dernière détermination de position de la perspective de la montre GPS est élevé, plus la recherche de satellites sera longue.

Pour une réception GPS rapide, il est important que la montre soit immobile et ne soit pas déplacée.



Conseil: Mettez déjà votre montre GPS avant de débiter votre entraînement sur un terrain ouvert avec vue dégagée sur le ciel (par ex. sur le rebord de fenêtre ou le toit de la voiture) et accédez au mode d'entraînement ou d'intervalle (voir paragraphe «Mode entraînement» et «Mode intervalle») pour que la montre GPS puisse commencer la recherche de satellites.

Lors de la recherche, le symbole GPS clignote **16**. Dès que suffisamment de satellites sont reçus, le symbole s'affiche en continu.

Fonctionnement

Allumer et éteindre la montre GPS

La montre est fournie en mode éteint. La montre GPS s'allume lors du chargement de l'accu.

Allumer

Appuyez sur la touche LAP/RESET **11** et maintenez-la appuyée pendant 5 secondes environ pour allumer la montre GPS. L'heure s'affiche sur le champ d'affichage **13**.

Éteindre

Pour ménager l'accu, vous pouvez éteindre la montre GPS lorsque vous ne l'utilisez pas:

1. Passez au mode heure (voir paragraphe «Mode horloge»).
2. Appuyez sur la touche LAP/RESET **11** et maintenez-la appuyée pendant 5 secondes env.

Dès que le champ d'affichage **13** disparaît, la montre GPS est éteinte.

Verrouiller les touches

Comme protection contre une manipulation involontaire, vous pouvez verrouiller les fonctions des touches:

- Appuyez brièvement en même temps sur les touches VIEW **10** et MODE **12**.

Un symbole de clé et l'information «ON» s'affichent brièvement sur le champ d'affichage. Après quoi les touches sont verrouillées.



- Pour déverrouiller les touches, appuyez à nouveau brièvement et en même temps sur les touches VIEW et MODE.

Un symbole de clé et l'information «OFF» s'affichent brièvement sur le champ d'affichage. Après quoi les touches sont à nouveau déverrouillées.



Éclairage du champ d'affichage

- Appuyez brièvement sur la touche LIGHT **14** pour éclairer le champ d'affichage pendant 3 secondes env.

Mode nuit

Un éclairage permanent du champ d'affichage est également possible:

- Appuyez sur la touche LIGHT **14** et maintenez-la appuyée pendant 3 secondes env. Vous activez ainsi le mode nuit et l'éclairage est allumé en permanence.

Si la montre GPS ne reçoit pas de signaux GPS, le mode nuit se désactive automatiquement après 5 minutes env.

**AVIS!**

L'éclairage consomme beaucoup de courant, c'est pourquoi l'accu se décharge plus rapidement.

- Pour désactiver le mode nuit, appuyez brièvement sur la touche LIGHT. L'éclairage de l'écran s'éteint après env. 3 secondes.

Modes de la montre GPS

La montre GPS dispose des modes de fonctions principales suivantes qui sont décrites plus précisément dans les parties suivantes.

- Mode de réglage (System Setting Mode)
Fixer les réglages de base.
- Mode horloge (Time Mode)
Affichage de l'heure actuelle et de la 2^e heure.
- Mode d'entraînement avec GPS (Workout Mode)
Effectuer l'activité sportive avec mesure automatique de la distance et de la fréquence cardiaque.
- Mode intervalle avec GPS (Interval Mode)
Effectuer plusieurs activités sportives successivement.
- Lecture des historiques (History Mode)
Consulter le résumé de l'entraînement.
- Mode alarme (Alarm Mode)
Voir et régler l'heure de réveil.

Appuyez brièvement sur la touche MODE **12** pour consulter les modes successivement, à l'exception du mode de réglage qui est décrit dans ce qui suit.

Mode de réglage (System Setting Mode)

Le mode de réglage vous permet de fixer les réglages de base de la montre GPS comme la langue, l'heure et le contraste du champ d'affichage.

Vous parvenez au mode de réglage comme ceci:

1. Consultez le mode horloge:

Pour ce faire, appuyez éventuellement plusieurs fois sur la touche MODE **12** jusqu'à ce que le mot «CLOCK» s'affiche sur la ligne du haut **15** et, quelques instants plus tard, l'heure.



2. Appuyez et maintenez appuyée la touche MODE **12** pendant environ deux secondes. Le premier point du mode de réglage («PAIRING») s'affiche.



Les touches suivantes sont activées en mode de réglage:

- **ST./STP** **9** – augmenter la valeur, modifier choix (par ex. oui/non ou unités etc.), démarrer fonction.
- **LAP/RESET** **11** – réduire la valeur, modifier choix.
- **VIEW** **10** – passer au point de menu suivant.
- **MODE** **12** – quitter le menu, retour au mode horloge.

Chaque modification de valeur est immédiatement efficace.

Vous pouvez procéder aux réglages suivants:

PAIR ? Strap

Ceci vous permet d'établir une connexion Bluetooth® entre l'unité émettrice de la ceinture de poitrine et la montre GPS.

1. Mettez la ceinture de poitrine (voir paragraphe «Ceinture de poitrine»).
 2. Consultez le point de menu «PAIR? Strap».
 3. Appuyez brièvement sur la touche ST./STP **9**. L'information «PAIRING..» s'affiche, la connexion est établie.
- Après un court instant, l'information «DONE !» s'affiche et la connexion Bluetooth® est établie.
 - Si l'information «FAIL !» s'affiche, vérifiez si la ceinture de poitrine est bien mise et recommencez du début.



PAIR ? APP

Ceci vous permet d'établir une connexion Bluetooth® entre la montre GPS et l'app Crane Connect sur votre smartphone (voir paragraphe «Télécharger et installer l'app Crane Connect»).

1. Activez Bluetooth® sur votre smartphone.
2. Démarrez l'app Crane Connect sur votre smartphone.
3. Dans l'app, sélectionnez le symbole de la montre GPS dans le menu «Tous les réglages».
Le menu «Réglages» s'affiche.

4. Dans le champ «Pairs», cliquez sur l'option «Connecter».
5. Sur la montre GPS, consultez le point de menu «PAIR ? APP».



6. Appuyez brièvement sur la touche ST./STP **9**.
L'information «PAIRING..» s'affiche, la connexion est établie.
- Après un court instant, l'information «DONE !» s'affiche et la connexion Bluetooth® est établie.
 - Si l'information «FAIL !» s'affiche, assurez-vous que Bluetooth® est activé sur votre smartphone et recommencez du début.

GPS SYNC

Ceci vous permet de régler automatiquement l'heure via le signal GPS ON ou OFF. Le système GPS est activé en modes entraînement et intervalle. Un signal de temps très précis est transmis qui est automatiquement adapté à votre fuseau horaire actuel.



Heure d'été (DST)

Selon si vous avez activé la fonction «GPS Sync», vous activez (ON) ou désactivez (OFF) l'heure d'été.



Régler l'heure (SECOND)

Selon si vous avez désactivé la fonction «GPS Sync», vous réglez manuellement l'heure conformément aux étapes suivantes:

L'heure s'affiche sur le champ d'affichage et le mot «SECOND» s'affiche sur la ligne du haut **15**. L'affichage des secondes clignote.



1. Pour remettre les secondes à zéro, appuyez brièvement sur la touche ST./STP **9**. Attendez par ex. un signal de temps d'un radiodiffuseur.
2. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**. À présent, le mot «MINUTE» s'affiche sur la ligne du haut et l'affichage des minutes clignote.
3. Réglez les minutes avec les touches ST./STP **9** et LAP/RESET **11**.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure, l'année, le mois et le jour.

Format heure (FORMAT)

Ceci vous permet de passer d'un affichage de l'heure à l'autre (12 heures, «AM/PM») ou 24 heures.



- Pour passer d'un affichage à l'autre, appuyez brièvement sur la touche ST./STP **9**.

2. Heure (T2)

Ceci vous permet de régler le nombre d'heures d'écart entre la 2^e heure et l'heure actuelle.



UNITS

Ceci vous permet de déterminer dans quelles unités de mesure les valeurs doivent être indiquées:

- **MET** – métrique, par mètres (m, km, km/h) et grammes (kg).
- **IMP** – impérial, par pieds (ft), milles (m, m/h) et livres anglaises (lb).
- **NAU** – nautique, par milles marins (nm), nœuds (kt) et livres anglaises (lb).



Tours automatiques (AUTO LAP)

Les tours parcourus à pied ou à vélo et les durées des tours peuvent être comptés et chronométrés en mode d'entraînement. Vous marquez le début de chaque tour par un appui bref sur la touche LAP/RESET **11**.



Avec la fonction «AUTO LAP», les tours peuvent être générés automatiquement selon la distance parcourue.

1. Réglez la distance souhaitée après laquelle un nouveau tour sera marqué (par ex. 1 km).
Valeurs possibles: 0,1 à 5,0 km/m/nm.

- Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
- Actionnez «ON» pour activer la fonction «AUTO LAP». Une fois la fonction «AUTO LAP» activée, vous pouvez aussi chronométrer les durées des tours manuellement entre les tours chronométrés automatiquement avec la touche LAP/RESET **11**.

Changement d'affichage automatique (SCROLL)

En mode d'entraînement, vous pouvez passer d'une valeur à l'autre avec la touche VIEW **10**. La fonction «SCROLL» modifie automatiquement l'affichage toutes les 5 secondes. Ici, vous pouvez activer (ON) ou désactiver (OFF) le changement d'affichage automatique.



HR ZONE (plage pouls)

Ici, vous pouvez régler une limite supérieure et inférieure de la fréquence cardiaque. La montre GPS émettra alors un signal d'alarme dès le dépassement de l'une ou l'autre limite.



- Réglez la limite supérieure sur la ligne du milieu.
- Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
- Réglez la limite inférieure sur la ligne du bas.
- Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
- Activez (ON) ou désactivez (OFF) le signal d'alarme sur la ligne du bas.

GENDER (sexe)

Ici, vous déterminez votre sexe: «M» pour masculin et «F» pour féminin.

Cette indication et le poids sont nécessaires pour calculer la consommation de calories.

WEIGHT (poids)

Ici, vous réglez votre poids.

KEY TONE (son touches)

Ici, vous pouvez activer («ON») ou désactiver («OFF») le son des touches et les sons d'alarme lors d'un changement d'exercice en mode intervalle.

CONTRAST (contraste)

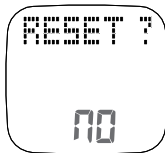
Ici, vous réglez le contraste LCD de 1 (clair) à 16 (sombre) pour optimiser la lisibilité du champ d'affichage.

**Langue (ENGLISH)**

Ici, vous déterminez la langue d'affichage sur le champ d'affichage. Affichages possibles: «DEUTSCH» et «ENGLISH».

RESET

Lors d'une réinitialisation, toutes les valeurs sont remises aux réglages de base et toutes les données (historiques d'entraînement etc.) sont supprimées.



- Sélectionnez «YES» pour effectuer une réinitialisation.
- Sélectionnez «NO» pour ne pas effectuer de réinitialisation.

TIME MODE (mode horloge)

En mode horloge, vous pouvez voir l'heure actuelle et la date. Pour économiser de l'énergie, la fonction GPS est désactivée et un chargement d'accu tient env. un an.



Procédez comme suit pour consulter le mode horloge:

- Appuyez éventuellement plusieurs fois brièvement sur la touche MODE **12** jusqu'à ce que le mot «CLOCK» s'affiche sur la ligne du haut **15** et un instant plus tard, l'heure s'affiche.
- Appuyez sur la touche VIEW **10** pour passer de l'heure actuelle au 2^e temps et vice versa.

Mode d'entraînement avec GPS (Workout Mode)

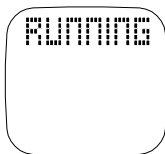
En mode d'entraînement, vous pouvez effectuer une activité sportive pendant laquelle la montre GPS mesure automatiquement la distance et la fréquence cardiaque. Ces données et vos indications relatives au sexe et au poids permettent à la montre GPS de calculer également les calories consommées.

À l'issue de l'entraînement, la montre GPS enregistre toutes les données pertinentes et vous pouvez visualiser ces données sur la montre GPS ou les transmettre à l'app Crane Connect App sur votre smartphone/tablette et les évaluer sur ce(s) support(s). Si la connexion Internet est activée sur votre smartphone, toutes les données d'entraînement sont téléchargées automatiquement après l'entraînement par l'app Crane Connect sur le site Internet www.cranesportsconnect.com et enregistrées là-bas durablement.

Les activités sportives préprogrammées «Running», «Cycling» et «Hiking» ainsi que les profils 1 et 2 (USER-1 et USER-2) se distinguent dans les valeurs affichées: Lors d'un parcours effectué à vélo, c'est la vitesse qui est intéressante, lors d'une randonnée, c'est plutôt l'altitude.

Procédez comme suit pour consulter le mode d'entraînement:

- Appuyez éventuellement plusieurs fois brièvement sur la touche MODE **12**, jusqu'à ce que la désignation de l'une des activités sportives préprogrammées mentionnées ci-dessus s'affiche sur la ligne du haut **15**.



La montre GPS recherche le signal GPS et le symbole GPS **16** clignote. En cas de réception de signaux GPS, le symbole est affiché en permanence.

Un instant plus tard, les affichages pré-réglés pour cette activité sportive s'affichent. Au total, 6 valeurs peuvent être affichées sur 2 pages.



- La touche VIEW **10** vous permet de passer de l'affichage de la 1^{ère} et de la 2^e page et vice versa.

Sélectionner activité sportive

Avant de commencer l'entraînement, vous pouvez sélectionner une autre activité sportive:

- Pour sélectionner une activité sportive préprogrammée, appuyez et maintenez appuyée la touche LAP/RESET **11**.

Sur la ligne du haut **15** s'affichent successivement les 5 activités sportives prescrites: RUNNING, CYCLING, HIKING; USER-1, USER-2.

- Dès que l'activité sportive souhaitée est affichée, lâchez la touche LAP/RESET.

Le tableau suivant vous indique les affichages préprogrammés:

Activité sportive	Affichage 1^{ère} page	Affichage 2^e page
RUNNING (course à pied)	Durée (Duration) Distance Rythme (Pace)	Durée de tour (Lap Time) Fréquence cardiaque (Heart Rate) Calories
CYCLING (vélo)	Vitesse (Speed) Distance Durée (Duration)	Vitesse moyenne (Average Speed) Fréquence cardiaque (Heart Rate) Calories
HIKING (marche)	Altitude Distance Durée (Duration)	Heure (Time) Fréquence cardiaque (Heart Rate) Calories
USER-1	Distance Rythme (Pace) Durée (Duration)	Durée de tour (Lap Time), Fréquence cardiaque (Heart Rate), Numéro de tour (Lap No)
USER-2	Fréquence cardiaque (Heart Rate) Durée (Duration) Altitude	Latitude, Distance, Longitude

Configurer l'affichage

Procédez comme suit pour modifier les valeurs à afficher:

- **Ligne du haut** **15**: Maintenir appuyée la touche LIGHT **14**.
- **Ligne du milieu** **18**: Maintenir appuyée la touche VIEW **10**.
- **Ligne du bas** **19**: Maintenir appuyée la touche MODE **12**.

Les valeurs suivantes peuvent être indiquées sur la ligne du milieu:

- Distance (0-99,99)
- Duration (durée de l'entraînement (format jusqu'à 60 minutes = mm:ss.th, à partir d'1 heure = hh:mm:ss))
- Heart Rate (fréquence cardiaque actuelle)
- Pace (Rythme actuel – «CP»)
- Speed (vitesse actuelle («km/h»/«MPH»/«kn»))

Les valeurs suivantes peuvent être indiquées sur les lignes du haut et du bas:

- Altitude (0-9999m)
- Calories (0-9000)
- Distance (0-99,99)
- Duration (durée de l'entraînement (format jusqu'à 60 minutes = mm:ss.th, à partir d'1 heure = hh:mm:ss))
- Heart Rate (fréquence cardiaque actuelle)

- Lap No. (numéro de tour (0-99))
- Lap Time (durée de tour (format jusqu'à 60 minutes = mm:ss.th, à partir d'1 heure = hh:mm:ss))
- Pace (Average) (rythme moyen – «AP»)
- Pace (Current) (Rythme actuel – «CP»)
- Speed (Average) (vitesse moyenne – «AS»)
- Speed (Current) (vitesse actuelle – «km/h»/«MPH»/«kn»)
- Time (l'heure)
- Latitude (LAT)
- Longitude (LON)

Démarrer/arrêter l'entraînement

- Avant de débiter l'entraînement, attendez que la montre GPS reçoit un signal GPS irréprochable et que le symbole GPS **16** ne clignote plus (voir également paragraphe «Recherche de satellites»).
- Appuyez sur la touche ST./STP **9** pour démarrer et arrêter l'entraînement.
Le symbole entraînement **24** s'allume. Il s'éteint lorsque vous arrêtez l'entraînement.

Chronométrer les tours

- Pendant l'entraînement, appuyez sur la touche LAP/RESET **11** pour chronométrer un tour.
Les tours peuvent également être chronométrés automatiquement (voir paragraphe «Tours automatiques (AUTO LAP)»).
- 99 chronométrages des tours max. peuvent être chronométrés pour chaque entraînement.

Après l'entraînement

Lorsque vous avez terminé l'entraînement, transmettez les données de l'entraînement à la mémoire de la montre GPS:

- Appuyez et maintenez appuyée la touche LAP/RESET **11** jusqu'à ce que l'information «SAVED !» s'affiche sur la ligne du haut **15**.

Vous avez maintenant remis à zéro toutes les données de l'entraînement et pouvez commencer avec un nouvel entraînement. Les données de l'entraînement achevé sont conservées dans la mémoire de la montre GPS.

Vous pouvez les visualiser ultérieurement dans l'historique (voir paragraphe «Lecture des historiques (History Mode)») ou les transmettre à l'app Crane Connect sur votre smartphone/tablette (voir paragraphe «Transmission des données»).

- Terminez l'entraînement (le symbole entraînement **24** disparaît) et consultez pour finir le mode horloge. Vous terminez ainsi la réception GPS et l'accu de la montre GPS est ménagée.

Mode intervalle avec GPS

En mode intervalle, vous pouvez effectuer jusqu'à quatre activités sportives à la suite et avec plusieurs répétitions.

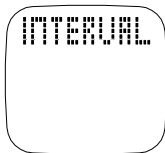
Par exemple: Vous réglez trois répétitions, la première activité sportive est la course à pied pendant 5:00 minutes, la seconde activité sportive est de marcher pendant 3:00 minutes. Vous démarrez l'entraînement, la montre GPS affiche «RUN» et compte les 5 minutes à

rebours. Les dix dernières secondes, un signal de temps retentit, ensuite commence la 2^e activité sportive. La montre GPS affiche «WALK» et compte les 3 minutes à rebours, les dix dernières secondes avec signal de temps. Ensuite commence à nouveau la première activité sportive. Ceci est encore répété deux fois, ensuite, l'entraînement est terminé et la montre GPS affiche «FINISHED!».

Comme en mode d'entraînement, la montre GPS mesure automatiquement la distance et la fréquence cardiaque et calcule les calories consommées. À l'issue de l'entraînement, la montre GPS enregistre toutes les données pertinentes et vous pouvez visualiser ces données sur la montre GPS ou les transmettre à l'app Crane Connect App sur votre smartphone/tablette et les évaluer sur ce(s) support(s). Si la connexion Internet est activée sur votre smartphone, toutes les données d'entraînement sont téléchargées automatiquement après l'entraînement par l'app Crane Connect sur le site Internet www.cranesportsconnect.com et enregistrées là-bas durablement.

Procédez comme suit pour consulter le mode intervalle:

- Appuyez éventuellement plusieurs fois brièvement sur la touche **MODE** **12** jusqu'à ce que le mot «INTERVAL» s'affiche sur la ligne du haut **15**.



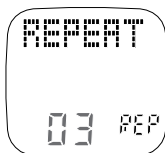
Un instant plus tard, la première activité sportive s'affiche (ici «Run») avec la durée réglée (ici 3 minutes – «03:00») et le nombre de répétitions («03 REP»).



Définir les intervalles

Avant de démarrer l'entraînement par intervalles, vous pouvez déterminer le déroulement:

1. Appuyez et maintenez appuyée la touche MODE **12** en mode intervalle jusqu'à ce que le nombre de répétitions clignote sur la ligne du bas.



2. Réglez la fréquence à laquelle les activités sportives doivent être répétées.

3. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**. La première activité sportive est affichée.



4. Sélectionnez «OFF» pour désactiver cette activité sportive et continuez à l'étape 11.

Ou sélectionnez «ON» pour éditer l'activité sportive.

5. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.

L'activité sportive commence à clignoter.

6. Sélectionnez à présent l'une des activités sportives suivantes:

RUN, JOG, WALK, REST, FAST, MED, SLOW.

7. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
La durée d'entraînement commence à clignoter.
 8. Réglez les minutes de la durée d'entraînement souhaitée.
 9. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
 10. Réglez les secondes de la durée d'entraînement.
 11. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
 12. Répétez les pas 4 et 11 pour les trois autres activités sportives.
- Vous avez ainsi défini l'entraînement par intervalles.

Démarrer/arrêter l'entraînement par intervalles

- Avant de débiter l'entraînement, attendez que la montre GPS reçoit un signal GPS irréprochable et que le symbole GPS **16** ne clignote plus (voir également paragraphe «Recherche de satellites»).
- Appuyez sur la touche ST./STP **9** pour démarrer et arrêter l'entraînement par intervalles.
Le symbole entraînement **24** s'allume. Il s'éteint lorsque vous arrêtez l'entraînement.
- Pour passer à l'activité sportive suivante avant l'écoulement de la durée réglée, appuyez brièvement sur la touche LAP/RESET **11**.

Après l'entraînement

Si vous avez terminé l'entraînement, la montre GPS enregistre automatiquement les données d'entraînement.

Si vous arrêtez l'entraînement prématurément, vous pouvez stocker manuellement les données d'entraînement dans la mémoire de la montre GPS avec la touche ST./STP **9**:

- Appuyez et maintenez la touche LAP/RESET **11** appuyée jusqu'à ce que les données d'entraînement soient remises aux valeurs de départ.

Vous avez maintenant remis à zéro toutes les données de l'entraînement et pouvez commencer avec un nouvel entraînement. Les données de l'entraînement achevé sont conservées dans la mémoire de la montre GPS.

Vous pouvez les visualiser ultérieurement dans l'historique (voir paragraphe «Lecture des historiques») ou les transmettre à l'app Crane Connect sur votre smartphone/tablette (voir paragraphe «Transmission des données»).

- Terminez l'entraînement (le symbole entraînement **24** disparaît) et consultez pour finir le mode horloge. Vous terminez ainsi la réception GPS et l'accu de la montre GPS est ménagée.

Lecture des historiques (History Mode)

En mode historique, vous pouvez visualiser les données enregistrées lors de l'entraînement.

Procédez comme suit pour consulter le mode historique:

- Appuyez éventuellement plusieurs fois brièvement sur la touche MODE **12** jusqu'à ce que le mot «HISTORY» s'affiche sur la ligne du haut **15**.



Après un instant, le dernier jeu de données enregistrées s'affiche:

- Sur la ligne du haut **15**, vous voyez le numéro du jeu de données («02») et la date («APR30»).
- Sur la ligne du milieu, vous voyez l'heure à la fin de l'entraînement.
- Sur la ligne du bas, vous voyez le nombre de tours («L02») si ces derniers ont été comptés et le jour de la semaine («TUE»).
- Appuyez sur les touches ST./STP **9** ou sur LAP/RESET **11** vous faites défiler les jeux de données enregistrés.
- Appuyez sur la touche VIEW **10** pour consulter des détails supplémentaires sur l'entraînement sélectionné sur quatre ou cinq pages. La ligne du haut indique toujours le numéro du jeu de données et la date.



- 2^e page
Milieu: distance, en bas: durée
- 3^e page
Milieu: vitesse moyenne, en bas: calories.
- 4^e page
Milieu: rythme moyen, en bas: calories.
- 5^e page
Milieu: fréquence cardiaque maximale,
en bas: fréquence cardiaque moyenne.
- 6^e page (uniquement si les tours ont été enregistrés)
En haut: numéro de tours et distance de tours.
Milieu: durée de tour
En bas: temps intermédiaire
- Dans la représentation des tours, faites défiler les données de tours enregistrées avec les touches ST./STP **9** ou LAP/RESET **11**.
- Appuyez sur la touche VIEW **10** pour revenir au résumé d'entraînement.

Supprimer des données d'entraînement

Vous pouvez supprimer les données du dernier entraînement ou toutes les données de la mémoire de la montre GPS:

1. Consultez le mode historique (voir paragraphe précédente).
2. Appuyez et maintenez appuyée la touche MODE **12** jusqu'à ce que le mot «DELETE» s'affiche sur la ligne du haut.
Sur la ligne du milieu, «Last» s'affiche.

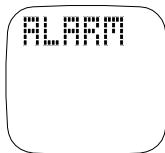
3. Si vous **ne** souhaitez **pas** supprimer le dernier entraînement enregistré, passez à l'étape 6.
4. Si vous souhaitez supprimer le dernier entraînement enregistré, sélectionnez «YES» sur la ligne du bas avec la touche ST./STP **9**.
5. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
Le dernier entraînement est supprimé et le message «DONE !» s'affiche brièvement. Ensuite, la montre GPS repasse au mode protocole.
6. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
Sur la ligne du milieu, «ALL» s'affiche maintenant.
7. Si vous souhaitez supprimer toutes les données d'entraînement enregistrées, sélectionnez «YES» sur la ligne du bas avec la touche ST./STP **9**.
8. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
Si vous avez sélectionné «YES» dans l'étape précédente, tous les jeux de données ont été supprimés et «DONE !» s'affiche brièvement. Ensuite, la montre GPS repasse au mode protocole.

Mode alarme

En mode alarme, vous pouvez voir et régler l'heure de réveil.

Procédez comme suit pour consulter le mode alarme:

- Appuyez éventuellement plusieurs fois brièvement sur la touche MODE **12**, jusqu'à ce que le mot «ALARM» **15** s'affiche sur la ligne du haut.



Un instant plus tard, l'heure de réveil réglée s'affiche.

- Sur la ligne du bas, vous pouvez activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme avec la touche ST./STP **9**.



Régler l'heure de réveil

1. En mode alarme, appuyez et maintenez appuyée la touche MODE **12**, jusqu'à ce que le chiffre de l'heure clignote sur la ligne du milieu.
2. Réglez l'heure à l'heure de réveil souhaitée avec les touches ST./STP **9** et LAP/RESET **11**.
3. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
Sur la ligne du milieu, le chiffre des minutes s'affiche.
4. Réglez la minute de l'heure de réveil souhaitée avec les touches ST./STP **9** et LAP/RESET **11**.
5. Appuyez brièvement sur la touche VIEW **10**.
Le réveil est maintenant réglé et activé (sur ON).

À l'heure de réveil réglée, un signal de réveil retentit pendant 30 secondes que vous pouvez désactiver par une touche quelconque.

Les réglages sont conservés et le réveil «sonnera» à nouveau le jour suivant.

Transmission des données

Pour transmettre les données d'entraînement enregistrées dans la montre GPS à l'app Crane Connect sur votre smartphone/tablette, les conditions préalables suivantes sont à observer:

- Terminez tous les entraînements éventuellement en cours (le symbole entraînement **24** doit être désactivé).
- Enregistrez les dernières données d'entraînement sur la montre GPS (voir les deux paragraphes «Après l'entraînement»).
- Consultez le mode horloge (voir paragraphe «Mode horloge (Time Mode)»).
- Activez Bluetooth® sur votre smartphone ou tablette.
- Démarrez l'app Crane Connect sur votre smartphone/tablette.
- Dans le menu d'accueil de l'app, vous accédez aux évaluations via le symbole montre GPS. L'app établit automatiquement une connexion avec la montre GPS et la transmission des données est démarrée.
- Dans l'app, vous pouvez sélectionner si les données, une fois transmises depuis la montre GPS, doivent être supprimées automatiquement ou si elles y restent enregistrées.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

L'eau infiltrée dans le boîtier peut endommager la montre GPS ou l'unité émettrice.

- Ne plongez jamais la montre GPS ou l'unité émettrice dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.

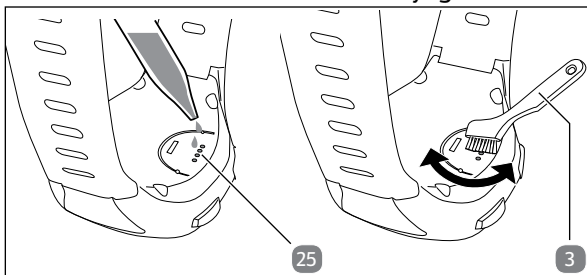
AVIS!

Danger d'usage inadéquat!

La manipulation non conforme de la montre GPS peut provoquer des dommages.

- N'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou des brosses avec des poils métalliques ou en nylon et similaires. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne reste sur l'écran de la montre GPS. L'eau peut entraîner des décolorations permanentes.

1. Nettoyez uniquement la montre GPS et la ceinture de poitrine avec un tissu doux, humecté et sans peluches.
2. Vérifiez les contacts de chargement **25** au dos de la montre. Si ces derniers comportent des traces de sueur, des squames ou de la poussière, utilisez la brosse de nettoyage fournie **3**.
3. Appliquez quelques gouttes d'eau pure sur les broches de contact de la montre et nettoyez ensuite ces dernières avec la brosse de nettoyage.



Remplacer la pile de l'unité émettrice

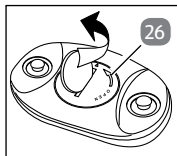
AVIS!

Risque d'endommagement!

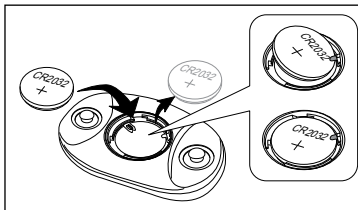
Si vous ne fermez pas correctement le couvercle du compartiment à piles, de l'humidité peut s'infiltrer dans l'unité émettrice. L'unité émettrice peut être endommagée ainsi.

- Fermez soigneusement le couvercle du compartiment à piles pour que l'humidité ne puisse pas s'infiltrer dans l'unité émettrice.

1. Pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles **26**, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une pièce de monnaie.

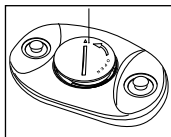


2. Retirez la pile usagée et insérez la pile neuve de la même manière et dans la même position. N'enlevez pas l'étiquette blanche dans le compartiment à piles.

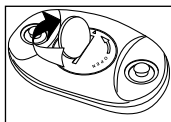


La pile doit être placée en-dessous d'un petit crochet métallique dorée, et le pôle positif doit être orienté vers le haut.

3. Remettez le couvercle du compartiment à piles. Observez les repères sur le couvercle et le boîtier.



4. Pour fermer le dans le sens des aiguilles d'une montre, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre avec une pièce de monnaie.



Rangement

- Nettoyez soigneusement la montre GPS et la ceinture de poitrine avant de les ranger (voir paragraphe «Nettoyage»).
- Rechargez complètement l'accu.
- Éteignez la montre GPS.
- Retirez la pile de l'unité émettrice.
- Rangez toujours la montre GPS et la ceinture de poitrine dans un endroit sec.
- Protégez la montre GPS et la ceinture de poitrine des rayons de soleil directs et d'autres sources de chaleur.

- Rangez la montre GPS et la ceinture de poitrine hors de portée des enfants et à une température entre -20 °C et +70 °C.

Recherche d'erreurs

Problème	Origines possibles	Solutions, conseils
L'accu de la montre GPS ne charge pas.	Le câble de chargement n'est pas correctement branché.	Les broches métalliques doivent s'enclencher correctement dans les points de contact de la montre.
	Contacts de chargement encrassés.	Nettoyez les contacts de chargement sur le dos de la montre (voir paragraphe «Nettoyage»).
	Connexion USB est hors tension.	Assurez-vous que la connexion USB auquel vous avez branché la montre GPS est sous tension.

Problème	Origines possibles	Solutions, conseils
Les touches ne réagissent pas.	Les touches sont verrouillées.	Pour déverrouiller, appuyer simultanément un bref instant sur les touches VIEW 10 et MODE 12 .
Aucun affichage.	La montre GPS est éteinte.	Pour allumer, appuyer sur la touche LAP/RESET 11 pendant 5 secondes env.
	L'accu est vide.	Recharger l'accu.
	Le contraste est trop faible.	Augmenter le contraste (voir «Mode de réglage (System Setting Mode)», «CONTRAST (contraste)»).
Affichage sombre.	La montre GPS est surchauffée (rayons du soleil, température ambiante trop élevée).	Laisser refroidir la montre GPS.

Problème	Origines possibles	Solutions, conseils
Affichage très lent.	Normal en cas de températures inférieures à 0 °C.	Dès qu'elles remontent au-dessus de 0 °C, l'affichage devient à nouveau normal.
<p>Pas d'affichage de la vitesse.</p> <p>La vitesse est indiquée alors qu'il n'y a pas de déplacement à pied ou à vélo.</p>	Réception GPS insuffisante.	Observer les remarques sous «Informations générales sur le GPS».

Problème	Origines possibles	Solutions, conseils
Pas d'affichage de la fréquence cardiaque.	La connexion entre la montre GPS et la ceinture de poitrine est interrompue.	Établissez la connexion Bluetooth® entre la montre GPS et la ceinture de poitrine (voir paragraphe «PAIR ? Strap»).
	La pile de l'unité émettrice est vide ou mal insérée.	Contrôlez la pile (voir «Remplacer la pile de l'unité émettrice»).
	Pas de liaison conductrice vers la peau car ceinture de poitrine trop sèche.	Humidifiez la partie caoutchoutée de la ceinture avec un peu d'eau.

Problème	Origines possibles	Solutions, conseils
L'entraînement ne peut pas être démarré.	La mémoire de la montre GPS est pleine, le temps d'entraînement ou de tour est supérieure à 99 heures.	Transmettre les données à l'app Crane Connect et supprimer la mémoire (voir paragraphe «RESET»).
Message «MEMORY FULL».		

Mémoire pleine

Veillez à ce que la montre GPS ne supprime pas automatiquement la mémoire avec vos données enregistrées.

Pour ce faire, avant la transmission des données de la montre GPS à l'app, vous devez activer sous paramètres la suppression automatique de la mémoire après une transmission des données.

Si la mémoire de la montre est pleine, aucun enregistrement ne peut plus être effectué, le chronométrage pour l'entraînement en mode entraînement ou intervalle ne peut plus être démarré.

Cela signifie que la touche ST./STP ne peut plus être actionnée. Cependant, avant que la mémoire ne soit pleine, l'écran de la montre GPS affiche le message «MEMORY FULL». Si le temps d'entraînement ou de tour est plein (99h), il ne sera également plus possible d'effectuer d'enregistrements supplémentaires!

Pour toute question, contactez-nous aux adresses suivantes:

Krippel-Watches
Bahnhofstr. 52
8001 Zürich
SWITZERLAND

Adresse courriel: service@cranesportsconnect.com

Comme aide supplémentaire pour votre montre GPS, utilisez la FAQ (= foire aux questions) que vous pourrez consulter sur le site Internet ci-après.

<http://www.cranesportsconnect.com>

EAN Code: 20023898

Données techniques

Modèle:	H05-GPS-6A/6B/6C
Alimentation en tension	
– montre GPS	Accu lithium polymère, 380 mAH, 3,7 V
– unité émettrice	Pile lithium 3 V, CR2032
Fréquence de transmission de l'unité émettrice à la montre GPS:	Bluetooth® 4.0
Précision GPS:	3 mètres CEP (50 %) en plein air
Température de fonctionnement:	-10 °C à +60 °C
Température de stockage:	-20 °C à +70 °C
No d'article:	92412

Toutes les données indiquées sont seulement des valeurs nominales. Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité

C E Krippel-Watches déclare par la présente que la montre GPS (No modèle H05-GPS-6A/6B/6C) est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes des directives R&TTE 1999/5/CE, 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique) et RoHS 2011/65/UE.

Vous pouvez trouver le texte complet de la déclaration de conformité sur notre page d'accueil Internet:
www.produktservice.info (code EAN: 20023898).

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes.
Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour la montre GPS ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu**

de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!



En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et tous les accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Veuillez déposer la montre GPS complète (avec l'accu) et uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte!

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Sommario

Panoramica prodotto	4
Utilizzo.....	5
Dotazione/Parti dell'apparecchio	131
Codici QR	132
In generale.....	133
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	133
Descrizione pittogrammi	133
Controllare l'orologio GPS e la dotazione	135
Sicurezza	136
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	136
Note relative alla sicurezza	137
Impermeabilità	143
Caricare la batteria ricaricabile dell'orologio GPS	145
Fascia toracica	147
Supporto per bicicletta.....	149
Scaricamento e installazione dell'app Crane Connect ...	150
Informazioni generali sul GPS.....	151
Utilizzo.....	154
Accendere e spegnere l'orologio GPS.....	154
Bloccare i tasti.....	154
Illuminazione del display	155
Modalità dell'orologio GPS.....	156
Modalità di impostazione (System Setting Mode).....	157
Modalità di indicazione dell'ora (Time Mode).....	164
Modalità di allenamento con GPS (Workout Mode).....	164
Modalità intervallo con il GPS	169
Leggere i protocolli (History Mode)	173
Modalità allarme (Alarm Mode)	176
Trasferimento dati	177

Pulizia e manutenzione	178
Sostituire la batteria dell'unità trasmittitrice	180
Conservazione	181
Ricerca anomalie	182
Dati tecnici	187
Dichiarazione di conformità	188
Smaltimento.....	188
Smaltimento dell'imballaggio	188
Smaltire apparecchio esausto.....	189
Tagliando di Garanzia.....	192
Condizioni di garanzia	197

Dotazione/Parti dell'apparecchio

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|--|
| 1 | Orologio GPS | 14 | Tasto LIGHT (luce) |
| 2 | Cavo di allacciamento USB | 15 | Riga superiore |
| 3 | Spazzola per la pulizia | 16 | Simbolo GPS |
| 4 | Supporto per bicicletta | 17 | Simbolo frequenza cardiaca |
| 5 | Fascetta serracavo | 18 | Riga centrale |
| 6 | Piastre di fissaggio | 19 | Riga inferiore |
| 7 | Fascia toracica | 20 | Simbolo stato di carica della batteria |
| 8 | Unità trasmittitrice | 21 | Simbolo L (round, giro) |
| 9 | Tasto ST./STP (inizio/fine) | 22 | Simbolo frequenza cardiaca |
| 10 | Tasto VIEW (visualizzazione) | 23 | Simbolo P (formato dell'ora 12h) |
| 11 | Tasto LAP/RESET (giro/ripristino) | 24 | Simbolo allenamento |
| 12 | Tasto MODE (modalità) | 25 | Contatto di ricarica |
| 13 | Display | | |

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento internet.



In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente orologio GPS Bluetooth® con misurazione della frequenza cardiaca. Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi "l'orologio GPS Bluetooth® con misurazione della frequenza cardiaca" verrà chiamato solo "orologio GPS".

Prima di mettere in funzione l'orologio GPS leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il non rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare il danneggiamento dell'orologio GPS e risultati dell'allenamento errati.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio per usi futuri. In caso di cessione dell'orologio GPS, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sull'orologio GPS stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

⚠ AVVERTENZA!

AVVERTENZA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

⚠ ATTENZIONE!

ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO!

AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti marchiati con questo simbolo sono conformi alla direttiva CE.

Controllare l'orologio GPS e la dotazione

1. Tirare fuori dalla confezione l'orologio GPS e gli accessori con cautela.
2. Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole protettive.
3. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **figura A**).
4. Controllare che l'orologio GPS o le singole parti non siano stati danneggiati. In tale eventualità non utilizzare l'orologio GPS. Rivolgersi al produttore tramite il centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'orologio GPS dispone di un sistema di navigazione. Utilizzando la rete satellitare statunitense "GPS", che orbita intorno alla terra, è possibile determinare la posizione dell'utente. Questo è possibile in qualsiasi momento e ovunque nel mondo all'aperto.

L'orologio GPS è utilizzato principalmente per la misurazione della distanza, della velocità e dell'altitudine, ed è particolarmente adatto per sport come corsa, mountain bike, trekking, vela, sci ecc.

L'orologio GPS non può essere utilizzato per applicazioni impegnative come parapendio, paracadutismo e volo a vela.

L'orologio GPS è stato progettato per l'uso personale e non per scopi commerciali.

L'orologio GPS può essere utilizzato anche come strumento di allenamento per misurare e visualizzare la frequenza cardiaca. L'orologio GPS non è un dispositivo medico.

Utilizzare l'orologio GPS solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!

Pericolo di incidente/danni!

Non utilizzare l'orologio GPS quando si è alla guida. È pericoloso distogliere lo sguardo dalla strada, questo può portare a un incidente in cui si possono causare lesioni a se stessi o agli altri.

- Attendere oppure lasciar effettuare le impostazioni a un passeggero.

AVVERTENZA!

Pericolo per la salute!

L'orologio GPS non è un dispositivo medico, è uno strumento di allenamento per misurare e visualizzare la frequenza cardiaca.

- Consultare sempre il medico prima di iniziare un programma di allenamento regolare.
- I portatori di pacemaker possono utilizzare apparecchi per la misurazione della frequenza cardiaca solo dopo aver consultato il medico.

- Non utilizzare la fascia toracica se si è allergici a Latex. La fascia toracica può contenere componenti residui di lattice ed eventualmente, se si è allergici, provocare irritazioni e arrossamenti della pelle.
- Le batterie possono essere fatali se ingerite. Per tale motivo conservare la batteria e la fascia toracica al di fuori della portata di bambini. Se una batteria viene ingerita, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rimuovere immediatamente la batteria scarica dalla fascia toracica, altrimenti potrebbe andare persa. Evitare in questo caso il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza

e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- L'orologio GPS può essere utilizzato dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare l'orologio GPS ed abbiano compreso gli eventuali pericoli.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'orologio GPS. Non è consentito ai bambini incustoditi di pulire e prendersi cura dell'apparecchio.
- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dall'orologio GPS e dagli accessori.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero ingerirli e soffocare.

⚠ AVVERTENZA!**Pericolo di esplosione e incendio!**

Le batterie al litio e le batterie possono esplodere per un uso non appropriato.

- L'orologio GPS è alimentato da una batteria ricaricabile ai polimeri di litio, che non può essere sostituita.
- Le batterie ricaricabili e le batterie non devono essere riscaldati, cortocircuitati, aperti o smaltiti bruciandoli.
- Non forare l'orologio GPS.
- Per non surriscaldare la batteria ricaricabile, non posizionare l'orologio GPS alla luce solare diretta o in prossimità di fonti di calore, come ad esempio in un veicolo.
- Per caricare la batteria dell'orologio GPS utilizzare solo il cavo di ricarica in dotazione e un collegamento USB del PC o un caricatore USB.
- Non caricare mai la batteria ricaricabile a una temperatura inferiore a +10 °C!
Questo causa danni alle celle e può causare incendi.

- Sostituire la batteria dell'unità trasmittente della fascia toracica solo con un tipo di batteria equivalente (CR2032).
- Non tentare di ricaricare la batteria o riattivarla con altri mezzi.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare l'orologio GPS.

- Non collocare oggetti sull'orologio GPS e non esercitare alcuna pressione sul display. Ciò potrebbe rompere il display.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti.
- Evitare campi magnetici molto forti (ad esempio trasformatori), in quanto questi possono causare variazioni di sincronizzazione e posizionamento. Il mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso può provocare malfunzionamenti o danni all'orologio GPS.
- Per una durata della batteria ricaricabile ottimale, evitare scariche complete. Caricare la batteria ricaricabile quando è visibile solo una barra nell'indicatore di carica della batteria.

- Non sovraccaricare la batteria ricaricabile. Il collegamento ripetuto di una batteria carica o parzialmente carica può portare a sovraccarichi e danni alle celle.
- Non lasciare la batteria ricaricabile connessa al caricabatterie per più giorni.
- **Non aprire mai l'alloggiamento dell'orologio GPS o della fascia toracica**, non contiene parti riparabili dall'utente (ad eccezione della sostituzione della batteria, vedi paragrafo "Sostituire la batteria").
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. L'apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

Impermeabilità

L'orologio GPS è impermeabile fino a 3 bar, la fascia toracica è a prova di schizzi.

Nella tabella di seguito sono indicati i livelli di impermeabilità dell'orologio GPS per un uso corretto. L'indicazione bar si riferisce alla sovrappressione dell'aria applicata all'atto del test dell'impermeabilità (DIN 8310).

Impermeabile a	Pioggia, schizzi	Lavarsi le mani	Doccia	Bagno, nuoto	Sport acquatici
non specificato					
3 bar ¹	sì	sì	no	no	no

1) L'orologio mantiene per un tempo limitato una pressione di 3 bar.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

- Mai immergere in acqua o altri liquidi l'orologio GPS o l'unità trasmittitrice.
- Non premere i tasti se l'orologio GPS è bagnato perché altrimenti l'acqua può penetrare nella cassa e danneggiare i componenti.

- Notare che l'acqua salata o termale possono causare corrosione delle parti metalliche.
- Si raccomanda di non andare in sauna o sotto la doccia con l'orologio in quanto le differenze di temperatura possono formare condensa e quindi danni ai componenti interni.
- Nel nuoto o sotto un getto d'acqua (per es. durante la doccia o quando si lavano le mani) possono verificarsi picchi di pressione. L'orologio viene quindi caricato in modo significativamente maggiore nei punti interessati, come suggerisce la profondità di immersione. Solo dalla classificazione 5 bar l'orologio può essere considerato impermeabile (possibilmente doccia).
Dalla classificazione 10 bar, è possibile utilizzare l'orologio durante il nuoto.

- Quando l'orologio è esposto a grandi variazioni di temperatura, come quando si prende il sole e subito dopo ci si tuffa in acqua più fredda, si può formare condensa nella cassa. Questo non comporta perdita d'acqua, ma l'umidità deve sempre essere rimossa immediatamente. In questi casi contattare il nostro servizio di assistenza.

Messa in funzione

Caricare la batteria ricaricabile dell'orologio GPS

L'orologio GPS dispone di una batteria ai polimeri di litio integrata. Prima del primo utilizzo caricare l'orologio GPS completamente (circa 3 ore).

1. Per evitare la formazione di corrosione, asciugare bene, se necessario, i punti di contatto **25** dell'orologio GPS prima di iniziare il processo di ricarica.
2. Fissare il morsetto del cavo USB **2** per l'orologio GPS **1** (vedi **figura D**).

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Il collegamento errato del cavo può provocare il riscaldamento dell'orologio o del cavo.

– Assicurarsi che il cavo USB sia collegato in modo che i perni metallici del morsetto si trovino in posizione esattamente nei punti di contatto dell'orologio.

3. Collegare il cavo USB a un caricatore USB o a una porta USB alimentata del computer. Non è necessario installare un driver per ricaricare la batteria ricaricabile.

Se l'orologio GPS è spento, viene automaticamente attivato dalla ricarica.

Durante il processo di ricarica, sul display **13** appare il simbolo di una batteria in caricamento.

Quando la batteria è completamente carica appare l'indicazione "FULL".

4. Scollegare il cavo USB dal caricatore USB o dal PC.
5. Rimuovere con cautela il morsetto del cavo USB dall'orologio GPS.

Stato di carica della batteria

Una carica della batteria ricaricabile dura max. 16 ore operative in modalità allenamento con GPS e circa un anno in modalità di indicazione dell'ora.

Sul display **13** viene indicato il stato di carica della batteria con quattro barre nel simbolo **20**.

- Se è visibile solo una barra, è necessario ricaricare l'orologio il prima possibile.

Fascia toracica

Per misurare la frequenza cardiaca, viene utilizzata la fascia toracica elastica con l'unità trasmittitrice. Sulla superficie gommata della fascia toracica, l'unità trasmittitrice riceve il battito cardiaco e trasmette gli impulsi tramite Bluetooth® all'orologio GPS. Dopo l'applicazione della fascia toracica occorre stabilire la connessione Bluetooth® tra l'orologio GPS e l'unità trasmittitrice ("Pairing"). L'orologio viene fornito già accoppiato con la fascia toracica. Un nuovo accoppiamento è di solito necessario solo dopo la sostituzione della batteria della fascia toracica o in caso di sostituzione della fascia toracica.

La batteria è già installata nella fascia toracica al momento della consegna, quindi è pronta all'uso. Per istruzioni su come sostituire la batteria dell'unità trasmittitrice, vedi paragrafo "Sostituire la batteria dell'unità trasmittitrice".

L'unità trasmittitrice si attiva quando si indossa la fascia toracica e si spegne quando si rimuove la fascia toracica o l'unità trasmittitrice.

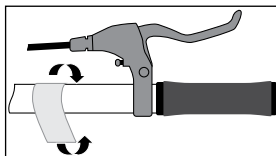
Come indossare la fascia toracica:

1. Per assicurare un buon contatto con la pelle, inumidire la superficie gommata della fascia toracica **7** con acqua calda, o stendere una piccola quantità di gel ECG (disponibile in commercio) (vedi **figura F**).
2. Collegare l'unità trasmittitrice **8** sui bottoni a pressione con la fascia toracica (vedi **figura G**).
3. Posizionare la fascia toracica in modo che poggia saldamente sul petto sotto i muscoli pettorali e l'unità trasmittitrice viene fissata correttamente (vedi **figura H**).
4. Accendere l'orologio GPS in modalità di allenamento e lasciar visualizzare la frequenza cardiaca (vedi paragrafo “Modalità di allenamento con GPS”). Il simbolo del battito del cuore **17** o **22** nella riga superiore **15** dovrebbe lampeggiare e, dopo un breve periodo, viene visualizzata la frequenza cardiaca.
In caso contrario, vedere il capitolo “Ricerca anomalie”.

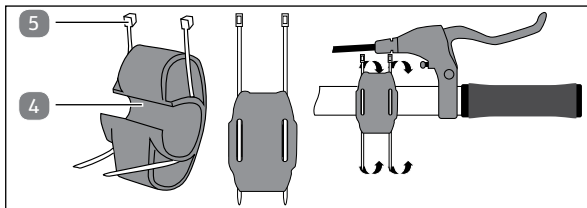
Supporto per bicicletta

L'orologio GPS può essere indossato come un orologio da polso o montato utilizzando la staffa di montaggio in dotazione sul manubrio della propria bicicletta:

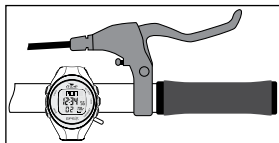
1. Posizionare il supporto per bicicletta **4** sul tubo sterzante della bicicletta.
2. Utilizzare la piastra distanziale in dotazione **6**, se il supporto per bici è allentato.



3. Per un'installazione permanente, è possibile fissare il supporto per bici usando le fascette serracavi **5**:



4. Fissare l'orologio GPS al supporto per bicicletta.



Scaricamento e installazione dell'app Crane Connect

È possibile utilizzare l'orologio GPS con il proprio smartphone (Android o iOS). Per farlo, occorre l'applicazione gratuita **Crane Connect**:

L'applicazione funziona con iPhone 4s e versioni precedenti, iPads dalla 3a generazione, smartphone e tablet Bluetooth® Smart Ready con Android 4.3 o versioni più recenti. Deve anche supportare Bluetooth® 4.0. Un'elenco di compatibilità è disponibile sul sito www.cranesportsconnect.com/compatibilita.

- Scaricare la Crane Connect App che è gratuita dallo App Store, dallo Google Play Store o mediante il seguente codice QR:

Codice QR per Android:



Codice QR per iOS:



- Installare l'app Crane Connect su proprio smartphone.



AVVISO!

Seguire le indicazioni del proprio smartphone.



Informazioni generali sul GPS

Il sistema di posizionamento globale (GPS, "Global Positioning System") sfrutta una rete satellitare statunitense per la misurazione della distanza, della velocità e dell'altitudine. Gli Stati Uniti d'America operano questa rete satellitare e sono responsabili della sua precisione e manutenzione.

Solo in condizioni meteorologiche serene (cielo limpido) e un campo di ricezione adatto – spazio aperto con una visione libera del cielo – è possibile una perfetta ricezione dei segnali satellitari.

Le avverse condizioni meteorologiche (ad esempio una nevicata) e una zona di scarsa ricezione (l'orologio GPS è coperto da indumenti o altri oggetti; grattacieli o valli e gole strette impediscono la ricezione) possono ridurre le prestazioni e la precisione dell'orologio GPS in modo significativo.

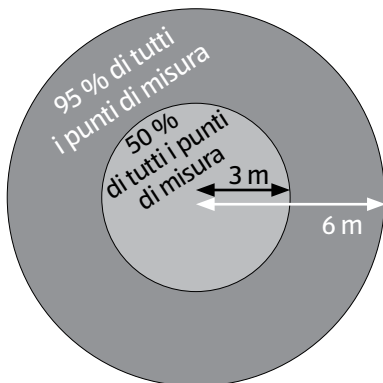
Il ricevitore GPS è fortemente limitato all'interno degli edifici: In prossimità di finestre con una chiara visione del cielo a volte è ancora possibile determinare la posizione, ma in ambienti interni e scantinati la ricezione GPS non è possibile.

Quando l'orologio GPS non può ricevere un segnale, spegne il GPS dopo 30 minuti per risparmiare le batterie.

Precisione del GPS

L'orologio GPS raggiunge una precisione di 3 metri CEP (50 %) all'aperto. La specifica di precisione si riferisce al cosiddetto 50 % CEP (Circular Error Probability). Ciò significa che, in condizioni ottime di ricezione satellitare, il 50 % di tutte le misurazioni si trovano in un cerchio con raggio di 3 m. Questo significa anche che la metà dei punti di misura si trova al di fuori di questo raggio.

Inoltre, il 95 % di tutti i punti di misura si trova all'interno di un cerchio con il raggio pari al doppio di quello specificato. In condizioni ottime di ricezione satellitare, quasi tutti i punti si trovano all'interno di un cerchio con raggio 6 m.



Ricerca dei satelliti

La ricerca di satelliti in condizioni ottimali può richiedere pochi minuti con avviamento a freddo o pochi secondi con avviamento a caldo.

Un avviamento a freddo si verifica quando si utilizza l'orologio GPS per la prima volta, dopo che è stato inutilizzato a lungo, o se si è percorsa una lunga distanza (per es. 300 km) dall'ultimo posizionamento. L'orologio GPS dovrà ottenere nuova costellazione satellitare.

Un avviamento a caldo può funzionare se l'orologio GPS non ha percorso una grande distanza dall'ultima posizione e non è trascorso troppo tempo. Più satelliti si sono spostati rispetto all'orologio GPS dall'ultimo posizionamento, più a lungo durerà la ricerca dei satelliti.

Per una rapida ricezione GPS è importante che l'orologio sia fermo e non in movimento.



Suggerimento: Posizionare l'orologio GPS anche prima di iniziare l'allenamento in un'area aperta con una chiara visione del cielo (per es. sul davanzale della finestra o sul tetto dell'auto) e richiamare la modalità allenamento o intervallo (vedi paragrafo “Modalità di allenamento” e “Modalità intervallo”) in modo che l'orologio GPS inizi a cercare i satelliti.

Durante la ricerca, il simbolo GPS **16** lampeggia. Una volta ricevuto un numero sufficiente di satelliti, il simbolo risulta fisso.

Utilizzo

Accendere e spegnere l'orologio GPS

L'orologio viene fornito in modalità spenta. Durante la ricarica delle batterie, l'orologio GPS si accende.

Accensione

Tenere premuto il tasto LAP/RESET **11** per circa 5 secondi per accendere l'orologio GPS. Sul display **13** appare l'ora.

Spegnimento

Per ridurre il consumo della batteria, è possibile spegnere l'orologio GPS quando non in uso:

1. Passare in modalità di indicazione dell'ora (vedi paragrafo “Modalità di indicazione dell'ora”).
2. Tenere premuto il tasto LAP/RESET **11** per circa 5 secondi.

Non appena il display **13** si spegne, anche l'orologio GPS si spegne.

Bloccare i tasti

Per evitare eventuali operazioni accidentali, è possibile bloccare le funzioni dei tasti:

- Premere per poco tempo i tasti VIEW **10** e MODE **12**.
Sul display appare brevemente un simbolo di chiave e la scritta “ON”.
Questo indica che i tasti sono bloccati.



- Per sbloccare i tasti, contemporaneamente ripremere per poco tempo i tasti VIEW e MODE. Sul display appare brevemente un simbolo di chiave e la scritta "OFF". Questo indica che i tasti sono sbloccati.



Illuminazione del display

- Premere per poco tempo il tasto LIGHT ¹⁴ per illuminare il display per circa 3 secondi.

Modalità notturna

È anche possibile illuminare permanentemente il display:

- Tenere premuto il tasto LIGHT ¹⁴ per circa 3 secondi. Questo attiverà la modalità notte, e la luce rimarrà sempre accesa. Quando l'orologio GPS non dispone di ricezione GPS, la modalità notte si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti.



AVVISO!

L'illuminazione consuma molta potenza, per cui la batteria ricaricabile si scarica più rapidamente.

- Per attivare la modalità notte, premere brevemente il pulsante LIGHT. L'illuminazione del display si spegne dopo circa 3 secondi.

Modalità dell'orologio GPS

L'orologio GPS è dotato di modalità di funzioni principali descritte in dettaglio nelle prossime sezioni.

- Modalità di impostazione (System Setting Mode)
Definizione delle impostazioni di base.
- Modalità di indicazione dell'ora (Time Mode)
Indicazione dell'ora attuale e del 2° orario.
- Modalità di allenamento con GPS (Workout Mode)
Gestione dell'attività sportiva con misurazione automatica della distanza e della frequenza cardiaca.
- Modalità intervallo con GPS (Interval Mode)
Esecuzione di più attività sportive in successione.
- Lettura protocolli (History Mode)
Richiamo del riepilogo dell'allenamento.
- Modalità allarme (Alarm Mode)
Visualizzazione e impostazione sveglia.

Premere brevemente il tasto **MODE** **12** per aprire le modalità in successione, fino alla modalità di impostazione, descritta di seguito.

Modalità di impostazione (System Setting Mode)

Nella modalità di impostazione, scegliere le impostazioni di base dell'orologio GPS come ad esempio la lingua, l'ora e il contrasto del display.

Per accedere alla modalità di impostazione:

1. Selezionare la modalità di indicazione dell'ora: Per farlo, premere più volte se necessario, il tasto MODE **12**, fino a quando nella riga superiore **15** appare la scritta "CLOCK" poco dopo appare l'ora.
2. Tenere premuto il tasto MODE **12** per circa due secondi. Appare il primo punto della modalità di impostazione ("PAIRING").



Nella modalità di impostazione sono attivi i seguenti tasti:

- **ST./STP** **9** – Aumentare il valore, modificare la selezione (per es. sì/no o unità ecc.), avviare la funzione.
- **LAP/RESET** **11** – Ridurre il valore, modificare la selezione.
- **VIEW** **10** – passare alla voce del menu successiva.
- **MODE** **12** – Uscire dal menu, tornare alla modalità di indicazione dell'ora.

Ogni modifica del valore è subito efficace.

È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

PAIR ? Strap

Qui è possibile stabilire la connessione Bluetooth® tra l'unità trasmittitrice della fascia toracica e l'orologio GPS.

1. Indossare la fascia toracica (vedi paragrafo “Fascia toracica”).
2. Selezionare la voce di menu “PAIR ? Strap”.



3. Premere brevemente il tasto ST./STP **9**.

Appare la scritta “PAIRING..” e viene stabilita la connessione.

- Dopo un breve periodo di tempo appare il messaggio “DONE!” e viene stabilita la connessione Bluetooth®.
- Se appare il messaggio “FAIL!” verificare il corretto posizionamento della fascia toracica e ricominciare.

PAIR ? APP

Qui è possibile stabilire la connessione Bluetooth® tra l'orologio GPS e l'applicazione Crane Connect sullo smartphone (vedi paragrafo “Scaricamento e installazione dell'app Crane Connect”).

1. Attivare Bluetooth® sul proprio smartphone.
2. Avviare l'app Crane Connect su proprio smartphone.
3. Selezionare il simbolo dell'orologio GPS nel menu dell'app “Tutte le impostazioni”.
Appare il menu “Impostazioni”.

4. Premere nel campo
“Collegare” l'opzione “Collegare”.
5. Selezionare la voce di menu
“PAIR ? APP” sull'orologio GSP.



6. Premere brevemente il tasto ST./STP **9**.
Appare la scritta “PAIRING..” e viene stabilita la
connessione.
- Dopo un breve periodo di tempo appare
il messaggio “DONE!” e viene stabilita
la connessione Bluetooth®.
 - Se appare il messaggio “FAIL!”,
assicurarsi che il Bluetooth® sia attivo
sul proprio smartphone quindi ricominciare.

GPS SYNC

Qui si attiva o si disattiva la regolazione automatica dell'ora dal segnale GPS. Nella modalità allenamento e intervallo, il sistema GPS è attivato. Viene anche trasmesso un segnale dell'orario molto accurato, che viene regolato automaticamente in base al fuso orario corrente.



Ora legale (DST)

Se la funzione “GPS Sync” è attiva, si può attivare o disattivare l'ora legale.



Impostare l'ora (SECOND)

Se la funzione “GPS Sync” è disattiva, nelle fasi successive si può impostare l'ora manualmente:

Sul display viene visualizzata l'ora e nella riga superiore **15** appare la scritta “SECOND”. L'indicatore dei secondi lampeggia.



1. Per ripristinare i secondi a zero, premere brevemente il tasto ST./STP **9**.
Attendere il segnale orario di un trasmettitore radio.
2. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
La linea superiore mostra ora la scritta “MINUTE” e l'indicatore dei minuti lampeggia.
3. Impostare i minuti con i tasti ST./STP **9** e LAP/RESET **11**.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare l'ora, l'anno, il mese e il giorno.

Formato dell'ora (FORMAT)

Qui è possibile cambiare l'indicazione dell'ora tra 12 ore (“AM/PM”) o 24 ore.

- Per cambiare, premere brevemente il tasto ST./STP **9**.



2° orario (T2)

Qui è possibile impostare di quante ore deviare il 2° orario rispetto all'ora attuale.



Unità (UNITS)

Qui è possibile definire in quale unità di misura visualizzare i valori:

- **MET** – metrica con metri (m, km, km/h) e grammi (kg).
- **IMP** – imperiale con piedi (ft), miglia (m, m/h) e libbre britanniche (lb).
- **NAU** – nautiche con miglia nautiche (nm), nodi (kt) e libbre britanniche (lb).



Registrazione automatica dei giri (AUTO LAP)

In modalità allenamento è possibile contare i giri percorsi o guidati e registrare il tempo del giro. L'inizio di ogni giro viene contrassegnato premendo il tasto LAP/RESET **11**.



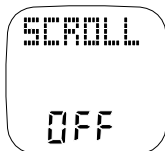
Con la funzione “AUTO LAP” è possibile generare automaticamente i giri in base alla distanza percorsa.

1. Impostare la distanza desiderata dopo aver segnato un nuovo giro (per es. 1 km).
Valori possibili: 0,1 – 5,0 km/m/nm.
2. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
3. Impostare “ON” per attivare la funzione “AUTO LAP”.

Con la funzione “AUTO LAP” attiva, è ancora possibile registrare manualmente il tempo del giro tra i giri interrotti automaticamente con il tasto LAP/RESET **11**.

Cambio di indicazione automatico (SCROLL)

In modalità di allenamento è possibile cambiare il valore rappresentato con il tasto VIEW **10**. La funzione “SCROLL” cambia la rappresentazione automatica ogni 5 secondi. È possibile attivare (ON) o disattivare (OFF) il cambio di indicazione automatico.



HR ZONE

Qui è possibile impostare un limite massimo e minimo per la frequenza cardiaca, se viene superato o non viene raggiunto l'orologio GPS emette un tono di segnalazione.



1. Impostare nella riga centrale il limite massimo.
2. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
3. Impostare nella riga inferiore il limite minimo.
4. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
5. Impostare su ON oppure OFF il tono di segnalazione nella riga inferiore.

Sesso (GENDER)

Impostare qui il proprio sesso: “M” per maschio, “F” per femmina.

Questa informazione e il peso sono necessari per calcolare il consumo di calorie.

WEIGHT

Impostare il proprio peso.

KEY TONE

Qui è possibile attivare (“ON”) o disattivare (“OFF”) i toni dei tasti e i toni di avviso nel cambiamento di attività in modalità intervallo.

CONTRAST

Qui è possibile regolare il contrasto del display LCD da 1 (chiaro) a 16 (scuro) per ottimizzare la leggibilità del display.



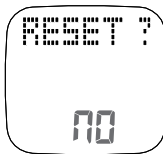
Lingua (ENGLISH)

Qui è possibile specificare la lingua per visualizzazione sul display. Possibili valori “DEUTSCH” ed “ENGLISH”.

RESET

Con un ripristino, tutti i valori verranno reimpostati con le impostazioni di base e tutti i dati (protocollo di allenamento ecc.) saranno cancellati.

- Selezionare “YES” per eseguire un ripristino.
- Selezionare “NO” per non eseguire un ripristino.



Modalità di indicazione dell'ora (Time Mode)

Nella modalità di indicazione dell'ora, vengono visualizzate l'ora e la data attuali. Per risparmiare energia, la funzione GPS si disattiva e la carica della batteria dura circa un anno.



Per selezionare la modalità di indicazione dell'ora:

- Premere più volte se necessario, il tasto MODE **12**, fino a quando nella riga superiore **15** appare la scritta "CLOCK" poco dopo appare l'ora.
- Premere il tasto VIEW **10** per passare tra l'ora attuale e il 2° orario.

Modalità di allenamento con GPS (Workout Mode)

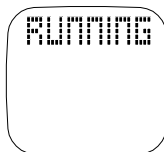
In modalità allenamento, è possibile eseguire un'attività sportiva in cui l'orologio GPS acquisisce automaticamente la misura della distanza e della frequenza cardiaca. Con questi dati e con le informazioni sul sesso e sul peso, l'orologio GPS calcola le calorie consumate.

Dopo l'allenamento, l'orologio GPS salva tutti i dati rilevanti ed è possibile visualizzare i dati sull'orologio GPS o trasferirli all'app Crane Connect sul proprio smartphone/tablet e valutarli. Se sul proprio smartphone è attivata la connessione internet, dopo l'allenamento, tutti i dati di allenamento vengono caricati e salvati automaticamente e in modo duraturo dalla Crane Connect App sul sito web www.cranesportsconnect.com.

Le attività sportive pre-programmate “Running”, “Cycling” e “Hiking”, così come i profili 1 e 2 (User-1, User-2) sono diverse nei valori visualizzati: Nel ciclismo è importante la velocità, mentre nel trekking è più importante l'altezza.

Per selezionare la modalità di allenamento:

- Premere più volte se necessario il tasto MODE **12**, fino a quando nella riga superiore **15** appare il nome o un'attività sportiva pre-programmata. L'orologio GPS cerca il segnale GPS e il simbolo GPS **16** lampeggia. Con la ricezione



GPS, il simbolo appare fisso.

Dopo un attimo appare l'impostazione predefinita per questa attività sportiva. Viene visualizzato un totale di 6 valori su 2 pagine.



- Con il tasto VIEW **10**, è possibile passare tra le pagine 1 e 2.

Selezionare l'attività sportiva

Prima di iniziare l'allenamento, è possibile selezionare un'attività sportiva diversa:

- Per selezionare un'attività sportiva pre-programmata tenere premuto il tasto LAP/RESET **11**. Nella riga superiore **15** sono indicate le 5 attività sportive predefinite in successione: RUNNING, CYCLING, HIKING, USER-1, USER-2.
- Se viene visualizzata l'attività sportiva desiderata, rilasciare il tasto LAP/RESET.

La tabella seguente mostra gli indicatori pre-programmati:

Attività sportiva	Indicatore 1° pagina	Indicatore 2° pagina
RUNNING	Duration, Distance, Pace	Lap Time, Heart Rate, Calories
CYCLING	Speed, Distance, Duration	Average Speed, Heart Rate, Calories
HIKING	Altitude, Distance, Duration	Time, Heart Rate, Calories
USER-1	Distance, Pace, Duration	Lap Time, Heart Rate, Lap No
USER-2	Heart Rate, Duration, Altitude	Latitude, Distance, Longitude

Configurare gli indicatori

È possibile modificare i valori da visualizzare:

- **Riga superiore** 15:
Tenere premuto il tasto LIGHT 14.
- **Riga centrale** 18:
Tenere premuto il tasto VIEW 10.
- **Riga inferiore** 19:
Tenere premuto il tasto MODE 12.

I seguenti valori possono essere visualizzati nella riga centrale:

- Distance (0-99,99)
- Duration (formato fino a 60 minuti = mm:ss.th, da 1 ora = hh:mm:ss)
- Heart Rate
- Pace (Current) ("CP")
- Speed (Current) ("km/h"/"MPH"/"kn")

I seguenti valori possono essere visualizzati nella riga superiore e inferiore:

- Altitude (0-9999m)
- Calories (0-9000)
- Distance (0-99,99)
- Duration (formato fino a 60 minuti = mm:ss.th, da 1 ora = hh:mm:ss)
- Heart Rate
- Lap No (0-99)
- Lap Time (formato fino a 60 minuti = mm:ss.th, da 1 ora = hh:mm:ss)

- Pace (Average) (“AP”)
- Pace (Current) (“CP”)
- Speed (Average) (“AS”)
- Speed (Current) (“km/h”/“MPH”/“kn”)
- Time
- Latitude (grado di latitudine, LAT)
- Longitude (grado di longitudine, LON)

Iniziare/fermare l'allenamento

- Attendere prima di iniziare l'allenamento fino a quando l'orologio GPS riceve un adeguato segnale GPS e il simbolo GPS **16** smette di lampeggiare (vedi anche paragrafo “Ricerca dei satelliti”).
- Premere il tasto ST./STP **9** per iniziare o fermare l'allenamento.
Il simbolo di allenamento **24** si accende. Si spegne quando si termina l'allenamento.

Registrare il tempo del giro

- Durante l'allenamento, premere il tasto LAP/RESET **11** per registrare il tempo di un giro.
Il tempo dei giri può essere registrato automaticamente (vedi paragrafo “Registrazione automatica dei giri (AUTO LAP)”).
- Per ogni allenamento vengono salvati al massimo 99 tempi dei giri.

Dopo l'allenamento

Una volta terminato l'allenamento, trasferire i dati di allenamento nella memoria dell'orologio GPS:

- Tenere premuto il tasto LAP/RESET **11** fino a quando nella riga superiore **15** appare la scritta "SAVED!".

In questo modo tutti i dati dell'allenamento vengono impostati su zero ed è possibile iniziare un nuovo allenamento. I dati dell'allenamento ultimato sono conservati nella memoria dell'orologio GPS. È possibile visualizzarli successivamente nel protocollo (vedi paragrafo "Lettura protocolli (History Mode)") o trasferirli nell'app Crane Connect sul proprio smartphone/tablet (vedi paragrafo "Trasferimento dati").

- Terminare l'allenamento (il simbolo di allenamento **24** si spegne) e selezionare la modalità di indicazione dell'ora per terminare. Questo termina la ricezione GPS e consente di risparmiare la carica della batteria dell'orologio GPS.

Modalità intervallo con il GPS

In modalità intervallo, è possibile eseguire fino a quattro attività sportive in sequenza e in diverse ripetizioni.

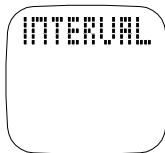
Esempio: Impostare tre ripetizioni, la prima attività sportiva è 5:00 minuti di corsa, la seconda attività sportiva è una camminata di 3:00 minuti. Iniziare l'allenamento, l'orologio GPS mostra "RUN" e inizia un conto alla rovescia di 5 minuti. Gli ultimi 10 secondi si sente un segnale orario, quindi inizia la 2° attività sportiva. L'orologio GPS mostra "WALK" e inizia un conto alla rovescia di 3 minuti, gli ultimi

10 secondi con un segnale orario. Quindi ricomincia la prima attività sportiva. Questo viene ripetuto altre due volte, poi l'allenamento è completato e l'orologio GPS visualizza "FINISHED!".

Nella modalità di allenamento, l'orologio GPS misura automaticamente la distanza e la frequenza cardiaca e calcola le calorie bruciate. Dopo l'allenamento, l'orologio GPS salva tutti i dati rilevanti ed è possibile visualizzare i dati sull'orologio GPS o trasferirli all'app Crane Connect sul proprio smartphone/tablet e valutarli. Se sul proprio smartphone è attivata la connessione internet, dopo l'allenamento, tutti i dati di allenamento vengono caricati e salvati automaticamente e in modo duraturo dalla Crane Connect App sul sito web www.cranesportsconnect.com.

Per selezionare la modalità intervallo:

- Premere più volte se necessario il tasto MODE **12**, fino a quando nella riga superiore **15** appare la scritta "INTERVAL".



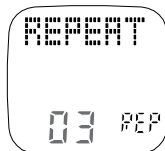
Dopo un momento, la prima attività sportiva (qui "RUN") appare con la durata impostato (qui 3 minuti - "03:00") e il numero di ripetizioni ("03 REP").



Definire gli intervalli

Prima di iniziare l'allenamento a intervalli, è possibile specificare la sequenza:

1. Tenere premuto il tasto **MODE** **12**, nella modalità intervallo fino a quando nella riga inferiore il numero di ripetizioni lampeggia.



2. Impostare la frequenza per la ripetizione dell'attività sportiva.

3. Premere brevemente il tasto **VIEW** **10**. Viene visualizzata la prima attività sportiva.



4. Selezionare "OFF" per disabilitare questa attività sportiva e passare al punto 11.
Oppure, selezionare "ON" per modificare questa attività sportiva.

5. Premere brevemente il tasto **VIEW** **10**. L'attività sportiva inizia a lampeggiare.

6. Selezionare una delle seguenti attività sportive: RUN, JOG, WALK, REST, FAST, MED, SLOW

7. Premere brevemente il tasto **VIEW** **10**. La durata dell'allenamento inizia a lampeggiare.

8. Impostare i minuti della durata dell'allenamento desiderata.

9. Premere brevemente il tasto **VIEW** **10**.

10. Impostare i secondi della durata dell'allenamento.

11. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
12. Ripetere i passaggi 4 – 11,
per le altre tre attività sportive.

In questo modo è stato definito l'allenamento a intervalli.

Iniziare/fermare l'allenamento a intervalli

- Attendere prima di iniziare l'allenamento fino a quando l'orologio GPS riceve un adeguato segnale GPS e il simbolo GPS **16** smette di lampeggiare (vedi anche paragrafo “Ricerca dei satelliti”).
- Premere il tasto ST./STP **9** per iniziare o fermare l'allenamento a intervalli.
Il simbolo di allenamento **24** si accende.
Si spegne quando si termina l'allenamento.
- Per passare all'attività sportiva successiva prima della durata impostata, premere il tasto LAP/RESET **11**.

Dopo l'allenamento

Una volta terminato l'allenamento, l'orologio GPS memorizza automaticamente i dati dell'allenamento.

Se l'allenamento viene interrotto con il tasto ST./STP **9**, è possibile memorizzare i dati dell'allenamento manualmente nella memoria dell'orologio GPS:

- Tenere premuto il tasto LAP/RESET **11** fino a ripristinare la durata dell'allenamento al valore di partenza.

In questo modo tutti i dati dell'allenamento vengono impostati su zero ed è possibile iniziare un nuovo allenamento. I dati dell'allenamento ultimato sono conservati

nella memoria dell'orologio GPS. È possibile visualizzarli successivamente nel protocollo (vedi paragrafo “Lettura protocolli (History Mode)”) o trasferirli nell'app Crane Connect sul proprio smartphone/tablet (vedi paragrafo “Trasferimento dati”).

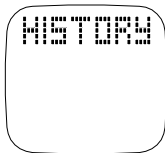
- Terminare l'allenamento (il simbolo di allenamento **24** si spegne) e selezionare la modalità di indicazione dell'ora per terminare. Questo termina la ricezione GPS e consente di risparmiare la carica della batteria dell'orologio GPS.

Leggere i protocolli (History Mode)

In modalità di protocollo, è possibile visualizzare i dati memorizzati durante l'allenamento.

Per accedere alla modalità del protocollo:

- Premere più volte se necessario il tasto MODE **12**, fino a quando nella riga superiore **15** appare la scritta “HISTORY”.



Dopo un attimo appare l'ultimo record di dati salvato:

- Nella riga superiore **15** appare il numero del record (“02”) e la data (“APR30”).
- La linea centrale mostra l'ora alla fine dell'allenamento.
- La linea inferiore mostra il numero di giri (“L02”), se sono stati contati e il giorno della settimana (“TUE”).



- Premendo i tasti ST./STP **9** o LAP/RESET **11** si scorre avanti o indietro tra i record memorizzati.
- Premendo il tasto VIEW **10** si aprono i dettagli dell'allenamento selezionato di quattro o cinque pagine. La riga superiore mostra sempre il numero del record e la data.
 - 2° pagina
Centro: Distanza, sotto: durata
 - 3° pagina
Centro: Velocità media, sotto: calorie.
 - 4° pagina
Centro: Ritmo medio, sotto: calorie.
 - 5° pagina
Centro: Frequenza cardiaca massima, sotto: frequenza cardiaca media.
 - 6° pagina (solo se i giri vengono contati)
Sopra: numero di giri e distanza dei giri
Centro: tempo del giro
Sotto: tempo intermedio
- Nella rappresentazione dei giri è possibile scorrere in avanti o indietro i dati sul giro con i tasti ST./STP **9** o LAP/RESET **11**.
- Premere il tasto VIEW **10** per tornare al riepilogo dei dati dell'allenamento.

Cancellare i dati dell'allenamento

È possibile eliminare i dati dell'ultimo allenamento o tutti i dati dalla memoria dell'orologio GPS:

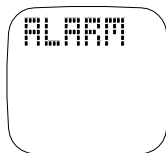
1. Selezionare la modalità del protocollo (vedi sezione precedente).
2. Tenere premuto il tasto MODE **12** fino a quando nella riga superiore appare la scritta "DELETE".
Nella fila centrale è presente "Last".
3. Se **non** si desidera eliminare l'ultimo allenamento salvato, andare al passaggio 6.
4. Se si desidera eliminare l'ultimo allenamento salvato, premere con il tasto ST./STP **9** "YES" nella riga inferiore.
5. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
L'ultimo allenamento è stato cancellato e appare per poco tempo il messaggio "DONE!". Successivamente l'orologio GPS torna in modalità protocollo.
6. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
Nella fila centrale è presente "ALL".
7. Se si desiderano eliminare tutti i dati di allenamento salvati, premere con il tasto ST./STP **9** "YES" nella riga inferiore.
8. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
Se nel passaggio precedente è stato selezionato "YES", tutti i record verranno cancellati e apparirà per poco tempo il messaggio "DONE!". Successivamente l'orologio GPS torna in modalità protocollo.

Modalità allarme (Alarm Mode)

Nella modalità allarme è possibile visualizzare e impostare la sveglia.

Per accedere alla modalità allarme:

- Premere più volte se necessario il tasto MODE **12**, fino a quando nella riga superiore **15** appare la scritta "ALARM".



Dopo un attimo appare l'ora della sveglia impostata.

- Nell'ultima riga è possibile attivare (ON) o disattivare (OFF) la sveglia con il tasto ST./STP **9**.



Impostazione orario della sveglia

1. Tenere premuto il tasto MODE **12** nella modalità allarme fino a quando nella riga centrale il numero delle ore lampeggia.
2. Impostare con i tasti ST./STP **9** e LAP/RESET **11** l'ora della sveglia.
3. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
Nella fila centrale il numero dei minuti lampeggia.
4. Impostare con i tasti ST./STP **9** e LAP/RESET **11** i minuti della sveglia.
5. Premere brevemente il tasto VIEW **10**.
In questo modo la sveglia viene impostata e attivata.

All'ora della sveglia impostata, viene emesso un segnale acustico per 30 secondi che può essere disattivato premendo un tasto qualsiasi.

Le impostazioni vengono mantenute e la sveglia “suona” di nuovo il giorno successivo.

Trasferimento dati

Per trasferire i dati dell'allenamento salvati sull'orologio GPS sull'app Crane Connect del proprio smartphone/tablet, sono necessari i seguenti requisiti:

- Terminare ogni allenamento in corso (il simbolo di allenamento **24** deve essere spento).
- Salvare gli ultimi dati dell'allenamento sull'orologio GPS (vedi le due paragrafi “Dopo l'allenamento”).
- Selezionare la modalità di indicazione dell'ora (vedi paragrafo “Modalità di indicazione dell'ora (Time Mode)”).
- Attivare Bluetooth® sul proprio smartphone o tablet.
- Avviare l'app Crane Connect su proprio smartphone.
- Nel menu Home dell'app, aprire le valutazioni sul simbolo dell'orologio GPS. L'applicazione crea automaticamente una connessione all'orologio GPS e il trasferimento dei dati viene avviato.
- È possibile vedere nell'app se i dati vengono cancellati automaticamente dopo la trasmissione dall'orologio GPS, o restano dove sono memorizzati.

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danni!

L'infiltrazione d'acqua nella cassa può provocare danni all'orologio GPS o all'unità trasmittitrice.

- Non immergere l'orologio GPS o l'Unità trasmittitrice in acqua.
- Assicurarsi che l'acqua non possa infiltrarsi nell'involucro.

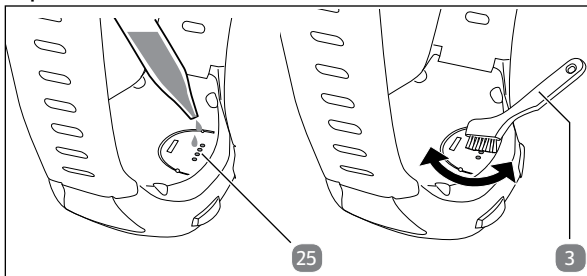
AVVISO!

Pericolo da utilizzo improprio!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso dell'orologio GPS potrebbe provocarne il danneggiamento.

- Non utilizzare detergenti abrasivi o spazzole con setole di metallo o nylon e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Assicurarsi che l'acqua non rimanga sul display dell'orologio GPS. L'acqua potrebbe provocare scolorimenti.

1. Pulire l'orologio GPS e la fascia toracica solo con un panno morbido, umido e privo di lanugine.
2. Controllare i contatti di carica **25** sul retro dell'orologio. Se questi sono contaminati da depositi di saldatura, peli o polvere, utilizzare la spazzola per la pulizia in dotazione **3**.
3. Aggiungere poche gocce di acqua pura sui pin di contatto dell'orologio e poi pulirlo con la spazzola per la pulizia.



Sostituire la batteria dell'unità trasmettitrice

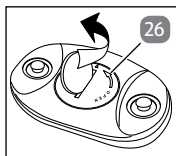
AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

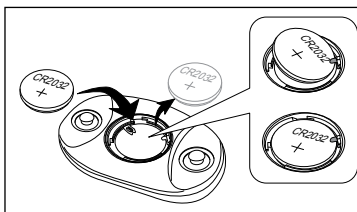
Se non si chiude correttamente il coperchio vano batterie, è possibile che nell'unità trasmettitrice penetri umidità. In tal caso l'unità trasmettitrice potrebbe danneggiarsi.

- Chiudere saldamente il coperchio vano batterie in modo che nell'unità trasmettitrice non possa penetrare umidità.

1. Per aprire il coperchio vano batterie **26**, girare con una moneta in senso antiorario.

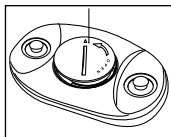


2. Estrarre la vecchia batteria e inserirne una nuova del medesimo tipo nella stessa posizione. Non rimuovere l'adesivo di colore bianco che si trova nel vano batterie.

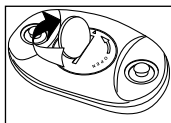


La batteria deve trovarsi sotto il piccolo gancio in metallo, con il polo positivo verso l'alto.

3. Inserire nuovamente il coperchio vano batterie. Prestare attenzione ai segni sul coperchio e sulla cassa.



4. Per chiudere il coperchio vano batterie, girare con una moneta in senso orario.



Conservazione

- Prima di riporre l'orologio GPS e la fascia toracica, pulirli accuratamente (vedi paragrafo "Pulizia").
- Caricare completamente la batteria ricaricabile.
- Spegnerne l'orologio GPS.
- Estrarre la batteria dall'unità trasmettitrice.
- Conservare l'orologio GPS e la fascia toracica sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere l'orologio GPS e la fascia toracica da luce solare diretta e altre fonti di calore.
- Conservare l'orologio GPS e la fascia toracica lontani dalla portata dei bambini e a temperature comprese tra $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Ricerca anomalie

Problema	Possibili cause	Soluzioni, consigli
La batteria ricaricabile dell'orologio GPS non si carica.	Il cavo di ricarica non è collegato correttamente.	I perni metallici devono incastrarsi esattamente nei punti di contatto dell'orologio.
	I contatti di carica sono sporchi.	Pulire i contatti di carica sul retro dell'orologio (vedi paragrafo "Pulizia").
	Il collegamento USB non riceve tensione.	Assicurarsi che la porta USB a cui è stato collegato l'orologio GPS sia correttamente alimentata.
I tasti non rispondono.	Tasti bloccati.	Per sbloccare premere brevemente i tasti VIEW 10 e MODE 12 .

Problema	Possibili cause	Soluzioni, consigli
Nessuna indicazione.	L'orologio GPS è spento.	Per attivare premere il tasto LAP/RESET 11 per ca. 5 secondi.
	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricare la batteria ricaricabile.
	Contrasto troppo basso.	Aumentare il contrasto (vedi "Modalità di impostazione (System Setting Mode)", "Contrast").
Display scuro.	Orologio GPS surriscaldato (radiazione solare, temperatura ambiente troppo elevata).	Lasciare raffreddare l'orologio GPS.
Display molto lento.	Normale in caso di temperatura inferiore a 0 °C.	Se la temperatura supera gli 0 °C, il display ritorna normale.

Problema	Possibili cause	Soluzioni, consigli
Nessuna indicazione della velocità.	La ricezione GPS non è sufficiente.	Rispettare le indicazioni in “Informazioni generali sulla ricezione GPS”.
La velocità viene mostrata anche se non percorsa/ guidata.		
Nessuna indicazione della frequenza cardiaca.	Collegamento interrotto tra l'orologio GPS e la fascia toracica.	Impostare il collegamento Bluetooth® tra l'orologio GPS e la fascia toracica (vedi paragrafo “PAIR ? Strap”).
	Batteria dell'unità trasmettitrice scarica o non inserita correttamente.	Controllare la batteria (vedi “Sostituire la batteria dell'unità trasmettitrice”).
	Nessun collegamento conduttivo sulla pelle, la fascia toracica è asciutta.	Bagnare la parte in gomma della fascia con poca acqua.

Problema	Possibili cause	Soluzioni, consigli
L'allenamento non può essere avviato.	La memoria dell'orologio GPS è piena, il tempo dell'allenamento o il tempo del giro è maggiore di 99 ore.	Trasferire i dati sull'app Crane Connect e cancellare la memoria (vedi paragrafo "RESET").
Messaggio "MEMORY FULL".		

Memoria piena

Assicurarsi che l'orologio GPS non cancelli automaticamente la memoria con i dati registrati.

A tale scopo, prima di trasferire i dati dall'orologio GPS all'applicazione è necessario attivare nelle impostazioni la cancellazione automatica della memoria dopo il trasferimento dei dati.

Se la memoria dell'orologio è piena, la registrazione non può più essere effettuata, i tempi dell'allenamento in modalità allenamento o intervallo non possono più essere avviati. **In altre parole non è più possibile premere il tasto ST./STP.** Tuttavia, prima che la memoria sia piena, sul display dell'orologio GPS appare il messaggio "MEMORY FULL". Se il tempo dell'allenamento o del giro è massimo (99 h), non è più possibile eseguire altre registrazioni!



Per ulteriori informazioni invitiamo a contattarci tramite i seguenti indirizzi:

Krippel-Watches
Bahnhofstr. 52
8001 Zürich
SWITZERLAND

Indirizzo e-mail: service@cranesportsconnect.com

Come ulteriore guida per l'orologio GPS ricorrere alle FAQ (domande frequenti) disponibili sul seguente sito web.

<http://www.cranesportsconnect.com>

Codice EAN: 20023898

Dati tecnici

Modello:	H05-GPS-6A/6B/6C
Alimentazione elettrica	
– Orologio GPS	Batteria ai polimeri di litio, 380 mAh, 3,7 V
– Unità trasmittitrice	Batteria al litio 3 V, CR2032
Frequenza di trasmissione dall'unità trasmittitrice all'orologio GPS:	Bluetooth® 4.0
Precisione GPS:	3 metri CEP (50 %) all'aperto
Temperatura di esercizio:	da -10 °C a +60 °C
Temperatura di conservazione:	da -20 °C a +70 °C
Numero articolo:	92412

Tutte le specifiche rappresentano valori nominali. Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità



Con la presente Krippel-Watches dichiara che l'orologio GPS (Modello Nr. H05-GPS-6A/6B/6C) rispetta i requisiti minimi e le altre indicazioni delle R&TTE 1999/5/CE, Direttiva 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e Direttiva 2011/65/UE (RoHS).

L'intero testo della dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web:

www.produktservice.info (Codice EAN: 20023898).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Se un giorno l'orologio GPS non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato**

per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!



In qualità di consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

Consegnare l'orologio GPS solo intero (con la batteria ricaricabile) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo




GARANTIEKARTE · BON DE GARANTIE

BLUETOOTH® GPS-UHR MIT HERZFREQUENZMESSUNG · MONTRE
GPS BLUETOOTH® AVEC MESURE DE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE

Ihre Informationen/ vos informations :

Name / nom: _____

Adresse / adresse: _____

 _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs / date d'achat *: _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte.

Ort des Kaufs / lieu d'achat


Beschreibung der Störung / description de
dysfonctionnement:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

Krippel-Watches
Bahnhofstr. 52
8001 Zürich
SWITZERLAND

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE

 **CH 00800/52323000**

 **service@cranesportsconnect.com**

Modell/ Modèle: Artikel-Nr./N° d'art.:

H05-GPS-6A/6B/6C 92412

06/2015

Kostenfreie Hotline
Hotline gratuite

3

JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE



CH



TAGLIANDO DI GARANZIA

Orologio GPS con sistema Bluetooth con misurazione della frequenza cardiaca

I tuoi dati:

Nome: _____

Indirizzo: _____



E-Mail: _____

Data di acquisto*: _____

* Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Posizione de acquisto: _____

Descrizione del malfunzionamento:



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Kripl-Watches
 Bahnhofstr. 52
 8001 Zürich
 SWITZERLAND

ASSISTENZA POST- VENDITA



CH 00800/52323000

service@cranesportsconnect.com

Modello:

H05-GPS-6A/6B/6C

Cod. art.: **92412**

06/2015

Hotline:
 numero verde.

3

ANNI DI
 GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Kaufdatum

6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe

Keine Transportkosten

Hotline: Kostenfreie Hotline

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces

détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato. La potremo così aiutare senza che si debba rivolgere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevedibili (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge.

Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.



CH

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

Krippel-Watches Warenhandels GmbH
Maria-Theresia-Str. 41
4600 Wels
AUSTRIA

www.krippel-watches.com

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST VENDITA**



00800/52323000



www.krippel-watches.com

Modell/Modèle/Modello: H05-GPS-6A/6B/6C 06/2015

Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art./: **92412**

3

**JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**